

 Bright™



024673



SMART
SMOKE DETECTOR
WITH HEAT SENSOR



**SV BRANDVARNARE
MED VÄRMEDETEKTOR**
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

**NO BRANNVARSLER
MED VARMEDETEKTOR**
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

PL CZUJNIK DYMU I CIEPŁA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

**EN SMOKE DETECTOR
WITH HEAT SENSOR**
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

**DE BRANDMELDER
MIT WÄRMEERKENNUNG**
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

**FI PALOVAROITIN
LÄMPÖTILA-ANTURILLA**
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR DÉTECTEUR DE FUMÉE
AVEC CAPTEUR THERMIQUE**
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

**NL BRANDMELDER
MET HITTEDETECTOR**
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2023-05-05

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /
EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

024673

Model no.: GS558HD-H04



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar / Denne samsvarserklaring er utstedt under ansvaret til produsenten / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**SMOKE ALARM / BRANDVARNARE / BRANNVARSLER / CZUJNIK DYMU /
RAUCHMELDER / ÄLYKÄS SAVUNILMAISIN FI / DÉTECTEUR DE FUMÉ / ROOK
ALARM
SMART**

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften, und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

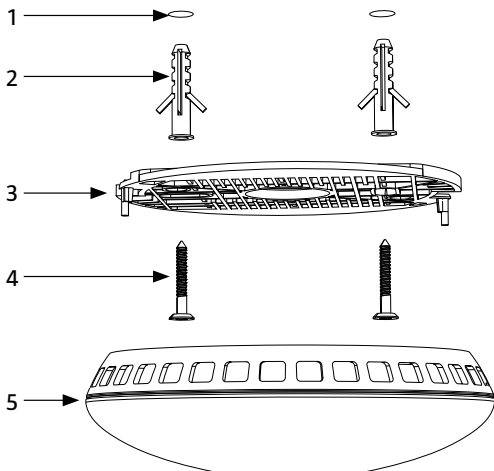
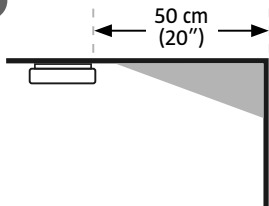
Directive/Regulation	Harmonised standard
CPR 305/2011 Construction Products Regulation	EN 14604:2005/AC:2008
RED 2014/53/EU	EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN IEC 62311:2020
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

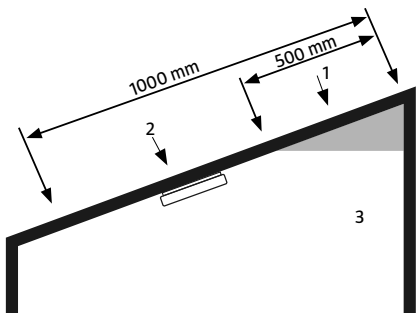
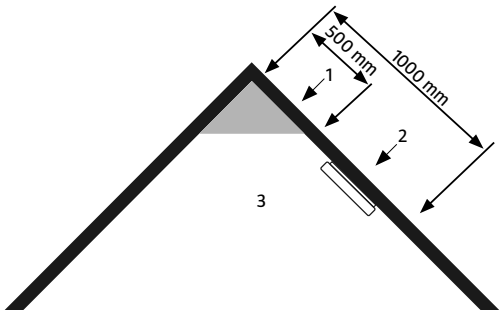
Signed for and on behalf of / Underteknad ned og på oppdrag av / Signert for og på vegne av / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

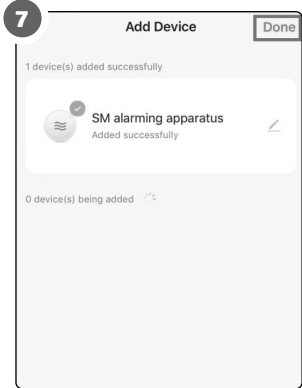
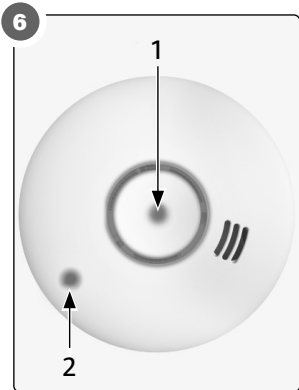
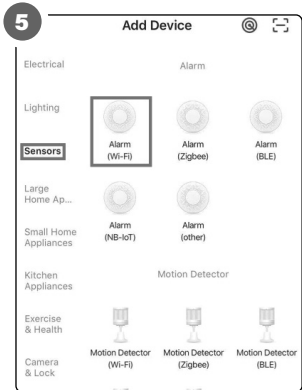
Skara 2022-11-09

FREDRIK BOHMAN
BUSINESS AREA MANAGER

1**2****4**

3





SÄKERHETSANVISNINGAR




Läs dessa anvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov.

- Inga utbytbara komponenter. Endast batterierna är utbytbara. Demontera inte produkten och försök inte reparera den.
- Larmfunktionen får testas endast med produktens testknapp. Använd inte någon annan testmetod.
- Ta inte ut batterierna – då skyddar inte produkten. Om produkten larmar och det är helt säkerställt att det är falsklarm (ingen rökutveckling eller eld föreligger), öppna fönster och/eller fläktar runt produkten för att få larmet att upphöra.
- Följ alla på platsen gällande elinstallations- och byggföreskrifter.
- Produkten är avsedd för enfamiljshus. I flerbostadshus ska varje enskild lägenhet förses med egen rökdetektor/brandvarnare. Produkten ska inte installeras i andra byggnader än bostadshus. Produkten kan inte ersätta ett fullständigt larmsystem.
- Larmsignalen är stark, för att den lätt ska uppmärksammas. Det finns dock flera omständigheter som kan medföra att larmsignalen inte uppfattas, till exempel starkt bakgrundsljud, djup sömn, nedsatt hörsel eller påverkan av alkohol eller andra droger. Om någon person i hushållet har nedsatt hörsel ska speciallarm med till exempel ljus- och/eller vibrationssignaler installeras. För att skydda effektivt mot personskador och dödsfall måste ett brandlarm uppfattas mycket snabbt.
- Rökdetekterande brandvarnare larmar endast när de detekterar rök eller förbränningspartiklar i luften. De detekterar inte öppen låga eller gas. Ofta utvecklas en brand mycket snabbt – gott om brännbart eller explosivt material, anlagd brand eller vårdslöshet kan accelerera brandförloppet.

Under sådana omständigheter är det inte säkert att produktens larm utlöses tillräckligt snabbt för att de som vistas i byggnaden ska hinna sätta sig i säkerhet.

- Rökdetekterande brandvarnare är inte garanterat funktionssäkra och de kan endast varna – de skyddar inte personer eller egendom mot brand. Rökdetektorer/brandvarnare kan inte ersätta försäkringar. Husägare och hyresgäster ska ha såväl liv- och olycksfallsförsäkring som hem- och egendomsförsäkring.
- Varje larm kan drabbas av fel och sluta fungera. Testa därför denna produkt varje vecka och byt ut den vart 10:e år.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	1,5 VDC
Strömförsörjning	2 AA batterier
Strömförbrukning	< 6 μ A (standby) < 1200 mA (alarm)
Ljudnivå vid larm	> 85 dB / 3 m
Temperaturkänslighet	54–70 °C
Rökkänslighet	0,108–0,141 dB/m
Frekvens	2,4 GHz
Radiokommunikationens strömförbrukning	<450mA
Räckvidd	>30 m

BESKRIVNING

Brandvarnaren är en fotoelektrisk rökdetektor/brandvarnare. Den fotoelektriska tekniken gör brandvarnaren känsligare för långsamma glödbränder, som genererar tjock, svart rök med måttligt värmemängd och kan pågå under flera timmar innan de flammor upp till full eldsvåda. Brandvarnaren innehåller inga radioaktiva ämnen och är därmed oskadlig för miljön.

Rökalarm

3 tonstötär i cykler om 1 sekund (0,5 s ljud, 0,5 s tystnad), upprepat med 1,5 s mellanliggande tystnad, samt rött blinkande sken från indikeringslampa.

Temperaturlarm

Tonstötär i cykler om 0,3 sekund (0,2 s ljud, 0,1 s tystnad), samt rött blinkande sken från indikeringslampa.

MONTERING

1. Fästhål
2. Expanderplugg
3. Fäste
4. Skruvar
5. Detektor

BILD 1

1. Sätt i 2 st. AA batterier i brandvarnarens batterifack.
2. Kontrollera att brandvarnaren och dess radiokommunikation fungerar korrekt.
3. Håll fästet mot monteringsplatsen i taket och markera fästhålen med en penna.
4. Borra två 5 mm hål enligt märkningen. Slå in de båda pluggarna i hålen med en hammare.
5. Passa in fästet över hålen och skruva fast det med 2 st 3x25 mm skruvar.
6. Passa in detektorn på fästet och vrid den medurs tills den sitter fast i fästet.
7. Testa brandvarnaren genom att trycka på testknappen. Brandvarnaren ska då ljuda i cykler om 3 korta tonstötär med 1,5 s mellanliggande tystnad, tills testknappen släpps.

8. Om inget ljud hörs är brandvarnaren sannolikt defekt. Se avsnittet om felsökning.

OBS!

Kontrollera alltid, att brandvarnaren är säkert fastsatt och inte kan lossna och falla – risk för personskada.

NORMALTAK

Rök, värme, brinnande fragment och gnistor stiger mot taket och sprider sig sedan långsamt. Brandvarnaren bör därför monteras mitt i taket i byggnader av normal konstruktion.

Om installation mitt i taket inte är möjlig, kan brandvarnaren placeras på valfri plats i taket, dock minst 500 mm från närmaste vägg.

BILD 2

SPETSTAK ELLER SNEDTAK

Montera 500 mm från takets högsta punkt.

1. Placera inte här
2. Placera inom detta område
3. Stillastående luft

BILD 3

LÄMPLIGA INSTALLATIONSPLATSER

- Ett exemplar av brandvarnaren ska monteras i varje rum i byggnaden (utom badrum), för att säkerställa att larm utlöses i tid och uppfattas av alla som vistas i byggnaden.
- Som minimalalternativ ska minst ett exemplar av brandvarnaren monteras i hallen/ förbindelsegången mellan dagrum och sovrum. Placera brandvarnaren så nära dagrummen som möjligt och kontrollera att larmsignalen är tydligt hörbar i sovrummen.
- Montera ett exemplar av brandvarnaren i trappa och ett eller flera exemplar på varje våningsplan.

OBS!

Flera omständigheter kan hindra brandrök från att nå fram till en rökdetektor/brandvarnare och utlösa larm i tid. Om en brand börjar i en avlägsen del av byggnaden, på en annan våning än där

brandvarnaren är installerad, i en skorsten, på andra sidan av en stängd dörr eller på andra sidan av eller inne i en vägg eller ett tak, kanske inte röken når brandvarnaren så snabbt att de som vistas i byggnaden blir varnade i tid. En rökdetektor/brandvarnare detekterar inte omedelbart brand i andra rum än det i vilken den är installerad.

OLÄMPLIGA/FELAKTIGA MONTERINGSPLATSER

- Nära hushållsapparater eller områden i vilka förbränning normalt förekommer (kök, eldstäder, varmvattenberedare etc.).
- Områden med hög luftfuktighet, till exempel badrum eller intill disk- eller tvättmaskiner. Montera brandvarnaren minst 3 meter från sådana områden.
- Nära returluftströmmar eller nära utlopp från uppvärmnings- eller luftkonditioneringsystem. Montera brandvarnaren minst 1 meter från sådana områden. Luftströmmen kan blåsa bort röken och därmed hindra utlösning av larm.
- Rum i vilka temperaturen kan bli lägre än 0°C eller högre än 40°C.
- Mycket dammiga eller starkt förorenade utrymmen samt utrymmen med hög förekomst av insekter.

HANDHAVANDE

BYTE AV BATTERI

1. Fatta tag om brandvarnarens kåpa, vrid moturs och haka loss detektorn från vägg-/takfästet.
2. Ta ut de gamla batterierna ur batterifacket.
3. Sätt i två nya batterier i batterifacket, med rätt polaritet.
4. Passa in detektorn på vägg-/takfästet och vrid den medurs för att haka fast den på fästet.
5. Testa brandvarnaren genom att trycka på testknappen. Larmet ska då ljuda i cykler om 3 korta tonstötter upprepade med 1,5 s

mellanliggande tystnad. Om ingen larmsignal ljuder kan brandvarnaren vara defekt eller felaktigt installerad. Se vidare avsnittet om felsökning.

Byt ut batteriet minst en gång om året. Koppla inte bort batterierna för att tysta ett oönskat larm. Fläkta luften eller öppna ett fönster för att avlägsna rök eller damm.

INDIKERINGSLAMPA

1. Den röda indikeringslampan blinkar var 40:e sekund för att visa att brandvarnaren fungerar normalt.
2. Vid batterifel eller låg batterispänning avger brandvarnaren en kort ljudsignal var 40:e sekund, tillsammans med den röda indikeringslampans blinksignal.
3. Om fel andra fel uppstår avges också en kort ljudsignal var 40:sekund.
4. Om brandvarnaren är i tyst läge (larmsignal avstängd), blinkar den röda indikeringslampan blinkar var 8:e sekund för att visa detta.

OBS!

Tryck på testknappen för att stänga av fellarmsignalen (ljudsignal var 40:e sekund). Fellarmet förblir därefter tyst i 8 timmar. Brandvarnaren detekterar fortfarande rök, det är bara fellarmet som är tillfälligt avstängt.

TYST LÄGE

Om larm utlösts kan larmsignalen stängas av cirka 10 minuter åt gången med testknappen. Den röda indikeringslampan blinkar var 8:e sekund för att visa att brandvarnaren är i tyst läge (larmsignal avstängd). Matos kan utlösa larm om brandvarnaren är installerad i kök eller nära spis/kokvrå. Grillning, stekning och spill på heta ytor kan generera stora mängder brännbara partiklar. Efter cirka 10 minuter återställs normal larmsignalfunktion. Om rökpartiklar då fortfarande detekteras, ljuder larmet igen.

Avstängning av larmsignal (tyst läge) kan användas upprepade gånger, tills luften är fri från de partiklar som utlöser falsklarm.

OBS!

Funktionen ska användas endast för att undvika att matos och andra ofarliga förhållanden utlöser falsklarm.

TEST AV LARMFUNKTION

Testa varje exemplar av brandvarnaren för att verifiera korrekt installation och funktion. Testa larmfunktionen varje vecka samt när bostaden stått tom en längre tid, till exempel efter semesterresa. Stå på armlängds avstånd från brandvarnaren när test genomförs. Testa inte med öppen låga – risk att skada brandvarnaren eller orsaka eldsvåda.

1. Håll testknappen stadigt intryckt i minst 5 sekunder.
2. Brandvarnaren ska då ljuda i cykler om 3 korta tonstötter upprepade med 1,5 s mellanliggande tystnad, tills testknappen släpps. Larmet kan fortsätta ljuda i några sekunder efter att testknappen släppts.

Vid test av en enskilda produktexemplar kan även andra installerade exemplar av brandvarnaren larma. När testknappen släpps, ska de andra produktexemplaren sluta larma inom 1 minut. På detta sätt kan radiokommunikationen kontrolleras.

INSTALLERA APP

1. Skanna QR-koden för att ladda ner Smart Life-appen. Eller sök på App Store eller Google Play.
2. Registrera ditt konto med mobilnummer eller e-postadress.
3. Du får sedan en verifieringskod via sms eller e-post. Skriv in koden i appen och välj sedan lösenord. Har du ett konto sedan tidigare, logga in.

BILD 4

KOPPLA PRODUKT

1. Öppna appen Smart life, klicka på "+" (add device).
2. Välj Sensorer och leta sedan upp Alarm (Wi-Fi).

BILD 5

3. Välj 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk och ange lösenord.
4. Tryck snabbt på brandvarnarens knapp 3 gånger – LED-lampan blinkar snabbt.
 1. Knapp
 2. LED-ljus

BILD 6

5. Välj "Bekräfta att indikatorn blinkar snabbt".
6. Välj "Blinka snabbt", produkt och APP paras ihop.
7. När brandvarnaren har lagts till, välj sedan "Klar".

BILD 7

OBS!

Upprepa samma process med alla larm du har.

UNDERHÅLL

Utöver testning varje vecka behöver brandvarnaren rengöras regelbundet för att hållas fri från damm, smuts och skräp.

Dammsug brandvarnarens kåpa och alla dess ytor med dammsugare försedd med mjukt borstmunstycke. Kontrollera att alla lufthål är fria från föroreningar och främmande föremål.

VIKTIGT!

- **Försök inte ta loss höljet och rengöra invändigt.**
- **Sätt tillbaka brandvarnaren på dess plats och testa den efter rengöring.**

FELSÖKNING

Problem	Åtgärd
Larmsignalen ljuder inte vid provning.	Ta loss brandvarnaren från vägg-/takfästet och kontrollera att batteriet är korrekt anslutet till batterikontakten.
	Byt ut brandvarnaren.
Larmsignal ljuder och röd indikeringslampa blinkar ungefär var 40:e sekund.	Byt batterier enligt anvisningarna i avsnittet om batteribyte.
Brandvarnarens ljudsignaler låter onormalt. Ljudsignal startar och tystnar utan påtaglig orsak.	Rengör brandvarnaren enligt anvisningarna i avsnittet om underhåll och rengöring.
	Brandvarnaren fungerar inte korrekt.

SIKKERHETSANVISNINGER




Les disse anvisningene nøye før bruk, og ta vare på dem for eventuell fremtidig bruk.

- Ingen utbyttbare komponenter. Kun batteriet er utbyttbare. Ikke demonter produktet, og ikke forsøk å reparere det.
- Alarmfunksjonen skal kun testes med produktets testknapp. Ikke bruk noen annen testmetode.
- Ikke ta ut batteriene – da beskytter ikke produktet. Hvis produktet avgir alarm og det er helt sikkert at det er falsk alarm (ingen røykutvikling eller ild), åpner du vinduet og/eller vifter rundt produktet for å få alarmen til å stoppe.
- Følg alle elinstallasjons- og byggforskrifter som gjelder på området.
- Produktet er beregnet for eneboliger. I bygninger med flere boliger skal hver bolig utstyres med egen røykdetektor/brannvarsler. Produktet skal ikke installeres i andre bygninger enn bolighus. Produktet kan ikke erstatte et komplett alarmsystem.
- Alarmsignalet er kraftig for at man lett skal bli oppmerksom. Det finnes imidlertid flere omstendigheter som kan medføre at alarmsignalet ikke blir registrert, for eksempel kraftig bakgrunnslyd, dyp søvn, nedsatt hørsel eller påvirkning av alkohol eller andre rusmidler. Hvis en person i husholdningen har nedsatt hørsel, skal det installeres en spesialalarm med f.eks. lys- og/eller vibrasjonssignaler. For å gi effektiv beskyttelse mot personskader og dødsfall må en brannalarm oppdages svært raskt.
- Røykdetekterende brannalarmer går kun av når de registrerer røyk eller forbrenningspartikler i luften. De registrerer ikke åpen ild eller gass. Ofte kan en brann utvikles svært raskt – store forekomster av brennbart eller eksplosivt materiale, tilberedt ild eller skjødesløshet kan fremskynde brannforløpet. Under slike omstendigheter er det ikke sikkert at produktets

alarm utløses tilstrekkelig raskt for at de som befinner seg i bygningen skal rekke å komme seg i sikkerhet.

- Røykdetektorer er ikke garantert funksjonssikre, og de kan kun varsle – de beskytter ikke personer eller eiendom mot brann. Røykdetektorer/brannvarslere kan ikke erstatte forsikringer. Huseiere og leietakere skal ha livs- og ulykkesforsikring samt bolig- og eiendelsforsikring.
- Alle alarmer kan rammes av funksjonsfeil og slutte å fungere. Derfor skal dette produktet testes hver uke og byttes ut hvert 10. år.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	1,5 V DC
Strømforsyning	2 AA-batterier
Strømforbruk	< 6 μ A (standby) < 1200 mA (alarm)
Lydnivå for alarm	> 85 dB / 3 m
Temperaturfølsomhet	54–70 °C
Røykfølsomhet	0,108–0,141 dB/m
Frekvens	2,4 GHz
Radiokommunikasjonens strømforbruk	< 450 mA
Rekkevidde	> 30 m

BESKRIVELSE

Brannvarsleren er en fotoelektrisk røykdetektor/brannvarsler. Den fotoelektriske teknologien gjør brannvarsleren mer følsom for langsomme

glødebranner som generer tykk, svart røyk, men kun avgir moderat varme, og kan pågå i flere timer før de blusser opp til full flammebraun. Brannvarsleren inneholder ingen radioaktive stoffer og er dermed ikke skadelig for miljøet.

Røykalarm

3 tonestøt i sykluser på 1 sekund (0,5 s lyd, 0,5 s stillhet), gjentatt med 1,5 s stillhet mellom hver syklus, samt rødt blinkende lys fra indikatorlampe.

Temperaturalarm

Tonestøt i sykluser på 0,3 sekund (0,2 s lyd, 0,1 s stillhet), samt rødt blinkende lys fra indikatorlampe.

MONTERING

1. Festehull
2. Ekspansjonsplugg
3. Feste
4. Skruer
5. Detektor

BILDE 1

1. Sett inn 2 stk. AA-batterier i brannvarslerens batterirom.
2. Kontroller at brannvarsleren og radiokommunikasjonen funker som de skal.
3. Hold festet mot monteringsstedet i taket og merk festhullene med en penn.
4. Bor to 5 mm hull i henhold til markeringen. Slå de to pluggene inn i hullene med en hammer.
5. Innrett festet over festehullene og skru det fast med 2 stk. 3x25 mm skruer.
6. Innrett detektoren på festet og vri den med klokken til den sitter fast i festet.
7. Test brannvarsleren ved å trykke på testknappen. Brannvarsleren skal da avgir lyd i sykluser på 3 korte tonestøt med 1,5 s stillhet mellom hvert støt, til testknappen slippes.
8. Hvis brannvarsleren ikke avgir lyd, er den sannsynligvis defekt. Se avsnittet om feilsøking.

MERK!

Kontroller alltid at brannvarsleren er trygt

festet og ikke kan løsne og falle ned – fare for personskaide.

NORMALT TAK

Røyk, varme, brennende fragmenter og gnister stiger opp mot taket og sprer seg deretter langs taket. Brannvarsleren bør derfor monteres midt i taket i bygninger med normal konstruksjon.

Hvis det ikke er mulig å installere midt i taket, kan brannvarsleren plasseres på et valgfritt sted i taket, men minst 500 mm fra nærmeste vegg.

BILDE 2

SPISST ELLER SKRÅTT TAK

Monter 500 mm fra takets høyeste punkt.

1. Ikke plasser her
2. Plasser innenfor dette området
3. Stillestående luft

BILDE 3

EGNEDE INSTALLASJONSSTEDER

- Et eksemplar av brannvarsleren skal monteres i hvert rom i bygningen (utenom baderom) for å sikre at alarmen utløses tidsnok og oppfattes av alle som befinner seg i bygningen.
- Som minimumsalternativ skal minst ett eksemplar av brannvarsleren monteres i gangen mellom stuen og soverommet. Plasser brannvarsleren så nært stuen som mulig og kontroller at alarmsignalet høres tydelig på soverommet.
- Monter ett eksemplar av brannvarsleren i trappen og ett eller flere eksemplarer i hver etasje.

MERK!

Fleire ulike omstendigheter kan forhindre brannrøyk fra å nå frem til en røykdetektor/brannvarsler og utløse alarmen tidsnok. Hvis det starter en brann i en avsides del av bygningen, for eksempel i en annen etasje enn den brannvarsleren er installert i, i en skorstein, på andre siden av en stengt dør eller på andre siden av eller inne i en vegg eller et tak, kan det hende

at røyken ikke når produktet raskt nok til at de som befinner seg i bygningen blir advart i tide. En røykdetektor/brannvarsler detekterer ikke umiddelbart brann i andre rom enn det som den er installert i.

UEGNEDE/FEILAKTIGE MONTERINGSSTEDER

- Nær husholdningsapparater eller områder hvor forbrenning normalt forekommer (kjøkken, ildsteder, varmtvannsberedere etc.).
- Områder med høy luftfuktighet, for eksempel på badetrom eller inntil oppvask- eller vaskemaskiner. Monter brannvarsleren minst 3 meter unna slike områder.
- I nærheten av returluftstrømmer eller utløp fra oppvarmings- eller luftkondisjoneringsystem. Monter brannvarsleren minst 1 meter unna slike områder. Luftstrømmen kan blåse bort røyken og dermed forhindre at alarmen utløses.
- Rom hvor temperaturen kan bli lavere enn 0 °C eller høyere enn 40 °C.
- Svært støvete eller forurensede steder samt steder hvor det forekommer mye insekter.

BRUK

SKIFTE BATTERI

1. Ta tak rundt brannvarslerens hus, vri mot klokken og hekt detektoren løs fra vegg-/takfestet.
2. Ta de gamle batteriene ut av batterirommet.
3. Sett to nye batterier i batterirommet med riktig polaritet.
4. Innrett detektoren på vegg-/takfestet og vri den med klokken for å hekte den fast på festet.
5. Test brannvarsleren ved å trykke på testknappen. Alarmen skal da avgis i sykluser på 3 korte tonestøt med 1,5 s stillhet mellom hvert støt. Hvis du ikke hører et lydsignal, kan det hende at brannvarsleren er defekt eller feilaktig installert. Mer informasjon i avsnittet om feilsøking.

Bytt ut batteriene minst en gang i året. Ikke koble fra batteriene for å stoppe en uønsket alarm. Vift luften eller åpne et vindu for å fjerne røyk eller støv.

INDIKATORLAMPE

1. Den røde indikatorlampen blinker hvert 40. sekund for å vise at brannvarsleren fungerer som normalt.
2. Ved batterifeil eller lav batterispenning avgir brannvarsleren et kort lydsignal hvert 40. sekund, sammen med den røde indikatorlampens blinkesignal.
3. Hvis det oppstår andre feil avgis også et kort lydsignal hvert 40. sekund.
4. Hvis brannvarsleren er i stille modus (alarm avslått), blinker den røde indikatorlampen hvert 8. sekund for å vise dette.

MERK!

Trykk på testknappen for å slå av feilalarmsignalet (lydsignal hvert 40. sekund). Feilalarmen er deretter stille i 8 timer. Brannvarsleren detekterer fortsatt røyk, det er bare feilalarmen som er midlertidig avslått.

STILLEMODUS

Hvis en alarm er utløst, kan alarmsignalet slås av i ca. 10 minutter av gangen med testknappen. Den røde indikatorlampen blinker hvert 8. sekund for å vise at brannvarsleren er i stillemodus (alarmsignal avslått). Matos kan utløse alarm dersom brannvarsleren er installert på kjøkkenet eller i nærheten av en komfyr. Grilling, steking og søl på varme flater kan generere store mengder brennbare partikler.

Etter ca. 10 minutter gjenopprettes normal alarmsignalfunksjon. Hvis det da fortsatt registreres røykpartikler, avgis alarmen igjen.

Avslåing av alarmsignal (stillemodus) kan brukes gjentatte ganger til luften er fri for de partiklene som utløser falsk alarm.

MERK!

Funksjonen skal kun brukes for å unngå at matos og andre ufarlige omstendigheter utløser falsk alarm.

TEST AV ALARMFUNKSJON

Test hvert eksemplar av brannvarsleren for å verifisere riktig installasjon og funksjon. Test alarmfunksjonen hver uke og når boligen har stått tom i en lang periode, for eksempel etter at du har vært på ferie.

Stå på minst en armlengdes avstand fra brannvarsleren når den testes. Ikke test med åpen ild – fare for å skade brannvarsleren eller starte brann.

1. Hold testknappen inne i minst 5 sekunder.
2. Brannvarsleren skal da avgi lyd i sykluser på 3 korte tonestøt som gjentas med 1,5 s stillhet mellom hvert støt, til testknappen slippes. Alarmen kan fortsette å avgi lyd i noen sekunder etter at testknappen slippes.

Ved test av enkelt eksemplarer av produktet kan også andre installerte eksemplarer av brannvarsleren avgi alarmsignal. Når testknappen slippes, skal de andre produkt eksemplarene slutte å avgi alarmsignal innen 1 minutt. Slik kan man teste radiokommunikasjonen.

INSTALLERE APP

1. Skann QR-koden for å laste ned Smart Life-appen. Eller søk på App Store eller Google Play.
2. Registrer kontoen din med mobilnummer eller e-postadresse.
3. Deretter får du verifiseringskode via SMS eller e-post. Skriv inn koden i appen og velg deretter passord. Hvis du har en konto fra før, logg inn.

BILDE 4**KOBLE PRODUKT**

1. Åpne appen Smart life, klikk på «+» (add device).

2. Velg Sensorer og let deretter opp Alarm (Wi-Fi).

BILDE 5

3. Velg 2,4 GHz Wi-Fi-nettverk og angi passord.

4. Trykk raskt på brannvarslerens knapp 3 ganger – LED-lampen blinker raskt.

1. Knapp 2. LED-lys

BILDE 6

5. Velg «Bekreft at indikatorlampen blinker raskt».

6. Velg «Blinker raskt», produktet og appen kobles sammen.

7. Når brannvarsleren er lagt til, velger du «Ferdig».

BILDE 7**MERK!**

Gjenta samme prosess med alle alarmer du har.

VEDLIKEHOLD

Utover testing hver uke må brannvarsleren rengjøres regelmessig for å holdes fri for støv, smuss og fremmedlegemer.

Støvsug brannvarslerens deksel og alle flater med støvsuger utstyrt med mykt børstestempestykke.

Kontroller at alle luftehull er frie for smuss og fremmedlegemer.

VIKTIG!

- **Ikke forsøk å ta løs dekselet og rengjøre innvendig.**
- **Sett brannvarsleren på plass igjen og test den etter rengjøring.**

FEILSØKING

Problem	Tiltak
Alarmsignalet avgir ikke lyd ved testing.	<p data-bbox="470 186 937 235">Ta brannvarsleren løs fra vegg-/takfestet og kontroller at batteriet er riktig tilkoblet til batterikontakten.</p> <p data-bbox="470 253 660 278">Bytt ut brannvarsleren.</p>
Alarmsignal avgis og rød indikatorlampe blinker omtrent hvert 40. sekund.	Bytt batterier i henhold til anvisningene i avsnittet om batteribytte.
Brannvarslerens lydssignaler låter unormalt. Lydsignal starter og stopper tilsynelatende uten grunn.	<p data-bbox="470 364 895 413">Rengjør brannvarsleren i henhold til anvisningene i avsnittet om vedlikehold og rengjøring.</p> <p data-bbox="470 432 826 457">Brannvarsleren fungerer ikke som den skal.</p>

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA




Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

- Brak komponentów wymiennych. Wymienić można tylko baterie. Nie rozbiiraj produktu na części i nie próbuj go naprawiać.
- Funkcja alarmu może być sprawdzana wyłącznie za pomocą przycisku testowego produktu. Nie stosuj innej metody testowej.
- Nie wyjmuj baterii – wówczas produkt nie będzie działać. Jeśli produkt uruchomi alarm, który z całą pewnością można uznać za fałszywy (brak dymu i ognia), otwórz okna i/lub przewietrz przestrzeń wokół produktu, aby alarm się wyłączył.
- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych i budynków.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w domach jednorodzinnych. W budynkach wielorodzinnych każde mieszkanie powinno być wyposażone we własny czujnik dymu lub alarm przeciwpożarowy. Produktu nie należy instalować w budynkach innych niż mieszkalne. Produkt nie może zastąpić kompletnego systemu alarmowego.
- Sygnał alarmowy jest głośny, aby można go było łatwo usłyszeć. Jest jednak kilka czynników, które mogą sprawić, że sygnał alarmowy nie zostanie usłyszany, na przykład głośne dźwięki otoczenia, głęboki sen, pogorszony słuch lub wpływ alkoholu bądź narkotyków. Jeśli ktoś z gospodarstwa domowego ma pogorszony słuch, należy zainstalować specjalny alarm, na przykład z sygnałami świetlnymi i/lub wibracjami. Aby sygnał alarmowy skutecznie zabezpieczał przed obrażeniami ciała i śmiercią, musi zostać usłyszany bardzo szybko.
- Czujniki dymu uruchamiają alarm tylko wtedy, gdy wykryją w powietrzu dym lub cząstki

powodzące ze spalania. Nie wykrywają otwartego ognia ani gazu. Często pożar rozwija się bardzo szybko – duża ilość łatwopalnego lub wybuchowego materiału, podpalenie lub nieostrożność mogą go przyspieszyć. W takich warunkach nie ma pewności, że alarm produktu uruchomi się wystarczająco szybko, aby osoby przebywające w budynku zdążyły się schronić.

- Czujniki dymu nie dają gwarancji działania, a ich funkcją jest jedynie ostrzeżenie – nie chronią osób ani mienia przed pożarem. Czujniki dymu ani alarmy przeciwpożarowe nie mogą zastąpić ubezpieczenia. Właściciele domów i najemcy powinni posiadać ubezpieczenie na życie i od nieszczęśliwych wypadków oraz ubezpieczenie domu i mienia.
- Każdy alarm może ulec usterce i przestać działać. Z tego względu co tydzień testuj produkt, a co 10 lat go wymieniaj.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	1,5 V DC
Zasilanie	2 baterie AA
Zużycie prądu	< 6 μ A (stan czuwania) < 1200 mA (alarm)
Poziom hałasu alarmu	> 85 dB / 3 m
Wrażliwość na temperaturę	54–70°C

Wrażliwość na dym	0,108–0,141 dB/m
Częstotliwość	2,4 GHz
Zużycie prądu przez komunikację radiową	< 450 mA
Zasięg	> 30 m

OPIS

Alarm przeciwpożarowy to fotoelektryczny czujnik dymu. Technologia fotoelektryczna sprawia, że czujnik jest bardziej wrażliwy na powoli żarzące się pożary, które wytwarzają gęsty, czarny dym o średniej ilości ciepła i które mogą trwać przez kilka godzin, zanim rozwiną się w pełny pożar. Czujnik przeciwpożarowy nie zawiera substancji radioaktywnych, dzięki czemu jest nieszkodliwy dla środowiska.

Alarm dymny

Cykle trzech sygnałów dźwiękowych trwające 1 sekundę (dźwięk 0,5 s, cisza 0,5 s) powtarzane z 1,5-sekundową przerwą oraz miganie na czerwono lampki kontrolnej.

Alarm temperaturowy

Cykle sygnałów dźwiękowych trwające 0,3 sekundy (dźwięk 0,2 s, cisza 0,1 s) oraz miganie na czerwono lampki kontrolnej.

MONTAŻ

1. Otwory montażowe
2. Kołki rozporowe
3. Mocowanie
4. Śruby
5. Czujnik

RYS. 1

1. Włóż dwie baterie AA w komorze baterii czujnika.
2. Sprawdź, czy czujnik i jego komunikacja radiowa działają poprawnie.
3. Przytrzymaj mocowanie w miejscu montażu na suficie i zaznacz ołówkiem otwory montażowe.
4. Wywierć zgodnie z oznaczeniem dwa otwory 5 mm. Młotkiem wbij do otworów oba kołki rozporowe.

5. Przyłóż mocowanie do otworów i przykręć je dwiema śrubami 3 x 25 mm.
6. Dopasuj czujnik do mocowania i przekręć go w prawo, aż się w nim zablokuje.
7. Przetestuj alarm, naciskając na przycisk testowy. Czujnik emituje cykle trzech krótkich sygnałów dźwiękowych z przerwą 1,5 sekundy, dopóki przycisk nie zostanie zwolniony.
8. Jeśli nie słycać dźwięku, czujnik jest prawdopodobnie uszkodzony. Zob. część dotycząca wykrywania usterek.

UWAGA!

Ze względu na ryzyko obrażeń ciała zawsze sprawdzaj, czy czujnik jest bezpiecznie zamontowany oraz czy nie może się poluzować i spaść.

DACH STANDARDOWY

Dym, ciepło, płonące elementy i iskry wznoszą się do sufitu, a następnie się po nim rozprzestrzeniają. Z tego względu w budynkach o typowej konstrukcji czujnik należy zamontować pośrodku sufitu.

Jeśli montaż pośrodku sufitu nie jest możliwy, czujnik można umieścić w dowolnym miejscu na suficie, jednak co najmniej 500 mm od najbliższej ściany.

RYS. 2

DACH STRZELISTY LUB UKOŚNY

Zamontuj urządzenie 500 mm od najwyższego punktu sufitu.

1. Nie umieszczaj urządzenia w tym obszarze.
2. Umieść urządzenie w tym obszarze.
3. Nieruchome powietrze.

RYS. 3

ODPOWIEDNIE MIEJSCA INSTALACJI

- Po jednym egzemplarzu czujnika należy zamontować w każdym pomieszczeniu (z wyjątkiem łazienki), aby mieć pewność, że alarm uruchomi się we właściwym czasie i usłyszą go wszystkie osoby przebywające w budynku.

- Należy zainstalować co najmniej jeden czujnik w przedpokoju lub korytarzu łączącym pokój dzienny z sypialnią. Umieścić czujnik jak najbliżej pokoju dziennego i sprawdzić, czy sygnał alarmowy dobrze słychać w sypialni.
- Zamontuj jeden czujnik na schodach i co najmniej jeden na każdym piętrze.

UWAGA!

Różne warunki mogą uniemożliwić dotarcie dymu do czujnika dymu lub alarmu przeciwpożarowego oraz włączenie alarmu w odpowiednim czasie. Jeżeli pożar wybuchnie w odległej części budynku, na innym piętrze niż to, gdzie zainstalowano czujnik, w kominie, po drugiej stronie zamkniętych drzwi, po drugiej stronie lub wewnątrz ściany czy sufitu, dym może nie dotrzeć do czujnika na tyle szybko, aby osoby przebywające w budynku zostały ostrzeżone na czas. Czujnik dymu lub alarm przeciwpożarowy nie wykrywają pożaru natychmiast w innych pomieszczeniach niż to, w którym są zainstalowane.

NIEODPOWIEDNIE LUB NIEPRAWIDŁOWE MIEJSCA MONTAŻU

- W pobliżu urządzeń domowych lub miejsc, gdzie zwykle występuje spalanie (kuchnie, paleniska, podgrzewacze wody itp.).
- Pomieszczenia o dużej wilgotności, na przykład łazienki lub miejsca obok zmywarek i pralek. Zamontuj czujnik w odległości co najmniej 3 m od wyżej wymienionych miejsc.
- W pobliżu strumieni powietrza zwrotnego lub wylotów z systemów grzewczych lub klimatyzacyjnych. Zamontuj czujnik w odległości co najmniej 1 m od wyżej wymienionych miejsc. Strumień powietrza może rozdmuchać dym i w ten sposób zapobiec uruchomieniu alarmu.
- Pomieszczenia, w których temperatura może być niższa niż 0°C lub przekraczać 40°C.
- Miejsca bardzo zakurzone, silnie zanieczyszczone lub gdzie występuje dużo owadów.

OBŚŁUGA

WYMIANA AKUMULATORA

- Chwyć ostrożnie alarm przeciwpożarowy, przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij czujnik z uchwytu ściennego/sufitowego.
- Wyjmij stare baterie z komory.
- Włóż dwie nowe baterie do komory, pamiętając o zachowaniu zgodności z biegunami.
- Dopasuj czujnik do uchwytu ściennego/sufitowego i przekręć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż się na nim zaczepi.
- Przetestuj alarm, naciskając na przycisk testowy. Alarm emituje cykl trzech krótkich sygnałów dźwiękowych powtarzane z przerwą 1,5 sekundy. Jeżeli sygnał się nie rozlega, alarm może być uszkodzony lub nieprawidłowo zainstalowany. Patrz kolejny rozdział – wykrywanie usterek.

Wymieniaj baterię co najmniej raz w roku. Nie odłączaj baterii, aby wysyczyć niepożądany alarm. Przewietrz pomieszczenie lub otwórz okno, aby usunąć dym lub kurz.

LAMPKA KONTROLNA

- Czerwona lampka kontrolna miga co 40 sekund, wskazując, że czujnik działa normalnie.
- W przypadku usterki lub niskiego napięcia baterii czujnik emituje co 40 sekund krótki sygnał dźwiękowy i miga czerwona lampka kontrolna.
- Jeśli wystąpią inne błędy, co 40 sekund jest również emitowany krótki sygnał dźwiękowy.
- Jeśli czujnik działa w trybie cichym (wyłączony sygnał alarmowy), czerwona lampka kontrolna miga co 8 sekund.

UWAGA!

Naciśnij przycisk testowy, aby wyłączyć sygnał błędu (sygnał dźwiękowy co 40 sekund).

Wówczas sygnał błędu cichnie na 8 godzin. Czujnik nadal wykrywa dym, tymczasowo wyłączony został jedynie sygnał błędu.

TRYB CICHY

Jeśli włączy się alarm, sygnał można wyłączyć jednorazowo na około 10 minut za pomocą przycisku testowego. Czerwona lampka kontrolna miga co 8 sekund, wskazując, że czujnik dymu jest w trybie cichym (wyłączony sygnał alarmowy). Opary jedzeniem mogą uruchomić alarm, jeśli czujnik jest zainstalowany w kuchni lub w pobliżu kuchenki bądź aneksu kuchennego. Grillowanie, smażenie i rozlewanie płynów na gorące powierzchnie może generować duże ilości palnych cząstek. Po około 10 minutach normalne działanie sygnału alarmowego zostaje przywrócone. Jeśli zostaną wówczas wykryte cząstki dymu, alarm włączy się ponownie. Wyłączenie sygnału alarmowego (tryb cichy) może być stosowane wielokrotnie, aż powietrze zostanie oczyszczone z cząstek wywołujących fałszywy alarm.

UWAGA!

Tej funkcji należy używać jedynie po to, by uniknąć fałszywych alarmów spowodowanych przez opary jedzenia i inne nieszkodliwe czynniki.

TEST FUNKCJI ALARMU

Przetestuj każdy czujnik dymu, aby sprawdzić, czy został właściwie zainstalowany i poprawnie działa. Funkcję alarmu sprawdzaj co tydzień oraz gdy dom był pusty przez dłuższy czas, na przykład po wakacjach. Podczas przeprowadzania testu stój na odległość ramienia od czujnika dymu. Nie przeprowadzaj testu przy otwartym ogniu ze względu na ryzyko uszkodzenia czujnika lub spowodowania pożaru.

- Przez co najmniej 5 sekund przytrzymaj mocno wciśnięty przycisk testowy.
- Czujnik emituje cykle trzech krótkich sygnałów dźwiękowych powtarzane z przerwą 1,5 sekundy,

do póki przycisk nie zostanie zwolniony. Alarm może nadal rozbrzmiewać jeszcze przez kilka sekund po zwolnieniu przycisku testowego.

Podczas testowania danego egzemplarza produktu może włączyć się alarm innych zainstalowanych czujników. Po zwolnieniu przycisku testowego alarm pozostałych urządzeń powinien się wyłączyć w ciągu 1 minuty. W ten sposób można sprawdzić komunikację radiową.

INSTALACJA APLIKACJI

- Zeskanuj kod QR, żeby pobrać aplikację Smart Life. Możesz też wyszukać aplikację w App Store lub Google Play.
- Zarejestruj konto przy użyciu numeru telefonu lub adresu e-mail.
- Otrzymasz następnie kod weryfikacyjny SMS-em lub e-mailem. Wprowadź kod do aplikacji, a następnie ustaw hasło. Jeśli masz już konto, zaloguj się.

RYS. 4

PODŁĄCZANIE PRODUKTU

- Otwórz aplikację Smart Life i kliknij „+” (dodawanie urządzenia).
- Wybierz „Sensors” (Czujniki), a następnie znajdź „Alarm (Wi-Fi)”.

RYS. 5

- Wybierz sieć Wi-Fi 2,4 GHz i wprowadź hasło.
- Trzykrotnie naciśnij szybko przycisk czujnika – dioda LED szybko miga.

1. Przycisk 2. Dioda LED

RYS. 6

- Wybierz „Potwierdź, że lampka kontrolna szybko miga”.
- Wybierz „Szybkie miganie”. Produkt i aplikacja zostają sparowane.
- Po dodaniu czujnika wybierz „Gotowe”.

RYS. 7

UWAGA!

Powtórz ten proces ze wszystkimi posiadanymi czujnikami.

KONSERWACJA

Poza cotygodniowym testowaniem czujnik należy regularnie czyścić z kurzu, brudu i zanieczyszczeń. Odkurz osłonę czujnika i wszystkie jego powierzchnie odkurzaczem wyposażonym w miękką

szczotkę. Sprawdź, czy wszystkie otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń i innych elementów obcych.

WAŻNE!

- **Nie próbuj zdejmować obudowy i czyścić urządzenia od wewnątrz.**
- **Po wyczyszczeniu umieść czujnik na swoim miejscu i go przetestuj.**

WYKRYWANIE USTEREK

Problem	Rozwiązanie
Podczas testowania alarm się nie włącza.	Zdejmij czujnik z uchwytu ściennego/sufitowego i sprawdź, czy bateria jest prawidłowo podłączona do styków. Wymień czujnik.
Rozlega się sygnał alarmowy, a czerwona lampka kontrolna miga co około 40 sekund.	Wymień baterie zgodnie z instrukcjami w części poświęconej wymianie baterii.
Sygnały dźwiękowe czujnika brzmią nietypowo. Sygnał dźwiękowy włącza się i wyłącza bez wyraźnego powodu.	Wyczyść czujnik zgodnie z zaleceniami w części poświęconej konserwacji i czyszczeniu. Czujnik nie działa prawidłowo.

SAFETY INSTRUCTIONS




Read these instructions carefully before use, and save them for future reference.

- No replaceable components. Only the batteries are replaceable. Do not dismantle the product or attempt to repair it.
- The alarm function must only be tested with the test button on the product. Do not use any other test method.
- Do not remove the batteries – the product will not provide protection. If the product sets off an alarm and it is quite certain that it is a false alarm (no smoke or fire), open a window and/or fan the air around the product to stop the alarm.
- Follow all the local electrical installation and building regulations.
- The product is intended for a one-family house. In an apartment block each separate apartment must be supplied with its own smoke detector/fire alarm. The product must not be installed in buildings other than private residences. The product cannot replace a complete alarm system.
- The alarm signal is loud, so that it will be easily noticed. Nevertheless there are several circumstances that can prevent the alarm signal from being detected, for example strong background noise, deep sleep, diminished hearing, or the influence of alcohol or drugs. If a person in the household has diminished hearing a special alarm with light and/or vibration signals should be installed. To provide effective protection from personal injury or death, a smoke detector must be heard very quickly.
- Smoke detectors only set off an alarm when they detect smoke or combustion particles in the air. They do not detect naked flames or gas. In many cases a fire develops very quickly – a lot of flammable or explosive material, arson or negligence can accelerate the fire. In such circumstances it is not certain that the alarm in

the product will be triggered quickly enough for those in the building to reach a safe place.

- Smoke detectors are not guaranteed to be functionally reliable and they can only alarm – they do not protect persons or property from fire. Smoke detectors cannot replace insurance. Home owners and tenants should have life and personal accident insurance, home and property insurance.
- Every alarm can be affected by faults, and malfunction. For this reason test this product every week and replace every 10 years.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	1.5 VDC
Power supply	2 AA batteries
Power consumption	< 6 μ A (standby) < 1200 mA (alarm)
Sound level for alarm	> 85 dB / 3 m
Temperature sensitivity	54–70°C
Smoke sensitivity	0.108–0.141 dB/m
Frequency	2.4 GHz
Radio communication power consumption	< 450mA
Range	> 30 m

DESCRIPTION

The fire alarm is a photoelectric smoke detector.

The photoelectric technology makes the smoke detector more sensitive to slow smouldering fire that produces thick, black smoke, but moderate heat, and which can continue for several hours before bursting into flame. The smoke detector does not contain any radioactive substances and is therefore not harmful for the environment.

Smoke alarm

3 tone bursts in cycles of 1 second (0.5 s sound, 0.5 s silence), repeated with 1.5 s interval, plus red flashing light from the status light.

Temperature alarm

Tone bursts in cycles of 0.3 second (0.2 s sound, 0.1 s silence), plus red flashing light from the status light.

INSTALLATION

1. Mounting hole
2. Expander plug
3. Attachment
4. Screws
5. Detector

FIG. 1

1. Insert 2 x AA batteries in the battery compartment.
2. Check that the smoke detector and its radio communication are working properly.
3. Hold the attachment against the ceiling and mark out the mounting holes with a pen.
4. Drill two 5 mm holes.. Tap the plugs in the holes with a hammer.
5. Fit the attachment over the holes and screw in place with two 3x25 mm screws.
6. Put the detector on the attachment and turn it clockwise to fasten in place.
7. Test the smoke detector by pressing the test button. There should be cycles of 3 short tone busts and 1.5 s intervals until the test button is released.
8. The smoke detector is defective if there is no sound. See the section on troubleshooting.

NOTE:

Always check that the smoke detector is firmly attached and cannot come loose and drop down – risk of personal injury.

FLAT CEILING

Smoke, heat, burning fragments and sparks rise towards the ceiling and spread out. The smoke detector should therefore be installed in the middle of the ceiling.

If installation in the middle of the ceiling is not possible the smoke detector can be put in an optional place on the ceiling, but at least 500 mm from the nearest wall.

FIG. 2

SLOPING CEILING

Install 500 mm from the highest point.

1. Do not put here
2. Put it in this area
3. Stationary air

FIG. 3

SUITABLE PLACES FOR INSTALLATION

- A smoke detector should be installed in each room in the building (excluding bathroom) to ensure that the alarm is set off in time and is heard by everyone in the building.
- As a minimum alternative at least one smoke detector should be installed in the hall/ passageway between day room and bedroom. Place the smoke detector as close to day rooms as possible and check that the alarm signal can be clearly heard in the bedrooms.
- Install a smoke detector in the stairway and one or more on each floor.

NOTE:

Several factors can prevent smoke from reaching a smoke detector and setting off an alarm in time. If a fire starts in a remote part of the building, on another floor from where the product is installed,

in a chimney, on the other side of a closed door, or on the other side of a wall or ceiling, the smoke may not reach the smoke detector quickly enough for people in the building to be warned in time. A smoke detector does not immediately detect a fire in rooms other than the room it is installed.

UNSUITABLE/INCORRECT INSTALLATION POINTS

- Near household appliances or areas in which burning normally takes place (kitchen, fireplace, hot water heater etc.).
- Areas very humid, for example bathrooms or beside dishwasher or washing machine. Install the smoke detector at least 3 metres from such areas.
- Near return air flows or near outlets from heating or air conditioning systems. Install the smoke detector at least 1 metre from such areas. The air flow can blow away the smoke and therefore prevent setting off the alarm.
- Rooms in which the temperature can be lower than 0°C or higher than 40°C.
- Very dusty or strongly polluted areas, or in areas when there are lots of insects.

USE

REPLACING THE BATTERY

1. Grip the smoke detector casing, twist anticlockwise and unhook the detector from the wall/ceiling holder.
2. Remove the old batteries from the battery compartment.
3. Insert two new batteries in the battery compartment with the correct polarity.
4. Put the detector on the wall/ceiling attachment and turn it clockwise to fasten in place.
5. Test the smoke detector by pressing the test button. There should be cycles of 3 short tone bursts and 1.5 s intervals. If there is no alarm

signal the smoke detector is either defective or incorrectly installed. See troubleshooting section.

Replace the batteries at least once every year. Do not disconnect the batteries to switch off a false alarm. Fan the air or open a window to remove smoke or dust.

STATUS LIGHT

1. The red status light flashes every 40 seconds to show that the smoke detector is working properly.
2. If there is a battery fault or low battery voltage the smoke detector gives a short audio prompt every 40 seconds, together with the flashing red status light.
3. A short audio prompt is given every 40 seconds for other faults.
4. If the smoke detector is in quiet mode (alarm signal switched off) the red status light flashes every 8 seconds to show this.

NOTE:

Press the test button to switch off a false alarm signal (audio prompt every 40 seconds). The false alarm then stays off for 8 hours. The smoke detector still detects smoke, it is only the false alarm that is temporarily switched off.

SILENT MODE

If an alarm is triggered the alarm signal can be switched off for about 10 minutes each time with the test button. The red status light flashes every 8 seconds to show that the smoke detector is in silent mode (alarm signal switched off). Cooking can set off an alarm if the smoke detector is installed in a kitchen or near a cooker/kitchenette. Grilling, frying and spillage on hot surfaces can produce large amounts of hot particles.

The normal alarm signal function is reset after about 10 minutes. The alarm will go off again if

there are still particles of smoke in the air.

The alarm signal can be switched off several times (silent mode) until the air is free from the particles that triggered the false alarm.

NOTE:

This function should only be used to avoid the smell of cooking triggering a false alarm.

TESTING THE ALARM FUNCTION

Test all the smoke detectors to verify correct installation and function. Test the alarm function every week and when the home has been empty for some time, such as during the holidays.

Stand at an arm's length from the smoke detector when it is tested. Do not test with a naked flame – risk of damaging the smoke detector.

1. Press the test button for at least 5 seconds.
2. There should be cycles of 3 short tone busts and 1.5 s intervals until the test button is released.
The alarm can continue for a few seconds after the test button has been released.

When testing individual products other installed smoke detectors can also trigger an alarm.

When the test button is released the other products should stop after 1 minute. The radio communication can be checked in this way.

INSTALL APP

1. Scan the QR code to download the Smart Life app. Or search on App Store or Google Play.
2. Register your account with mobile number or email address.
3. You will then get a verification code via SMS or email. Enter the code in the app and then select password. Log in if you already have an account.

FIG. 4

CONNECT PRODUCT

1. Open the app Smart life, click on "+" (add device).

2. Select Sensors and look for Alarm (Wi-Fi).

FIG. 5

3. Select 2.4 GHz Wi-Fi network and enter password.
4. Tap the smoke detector button 3 times – the LED flashes quickly.

1. Button 2. LED light

FIG. 6

5. Select "Confirm that indicator is flashing rapidly".
6. Select "Flashing", product and APP are paired.
7. When the smoke detector has been added, select "Ready".

FIG. 7

NOTE:

Repeat the same process with all your alarms.

MAINTENANCE

In addition to testing every week the smoke detector needs to be cleaned regularly to keep it free from dust, dirt and debris.

Vacuum clean the casing of the smoke detector with a soft brush nozzle. Check that all the air holes are free from contamination and foreign objects.

IMPORTANT:

- **Do not attempt to remove the casing and clean inside.**
- **Replace the smoke detector and test after cleaning.**

TROUBLESHOOTING

Problem	Remedy
The alarm signal sound does not sound when tested.	Remove the smoke detector from the wall/ceiling attachment and check that the battery is correctly connected to the battery connectors.
	Replace the smoke detector.
The alarm signal sounds and the red status light flashes every 40 seconds.	Replace the batteries according to the instructions.
The audio prompts are abnormal. Alarm signal starts and goes off without obvious reason.	Clean the smoke detector according to the instructions in the maintenance and cleaning section.
	The smoke detector is not working properly.

SICHERHEITSHINWEISE




Diese Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

- Keine austauschbaren Komponenten. Nur die Batterien sind austauschbar. Das Produkt darf nicht auseinandergenommen oder repariert werden.
- Die Alarmfunktion darf ausschließlich mit der Testtaste des Produkts getestet werden. Keine andere Testmethode verwenden.
- Entfernen Sie die Batterien nicht, da das Produkt sonst nicht schützt. Wenn das Gerät einen Alarm abgibt und vollständig sichergestellt ist, dass ein Fehlalarm (kein Rauch oder Feuer) vorliegt, öffnen Sie Fenster und/oder Fächern um das Gerät herum, um den Alarm zu stoppen.
- Beachten Sie alle auf dem Gelände geltenden Vorschriften für elektrische Installationen und Bauwerke.
- Das Produkt ist für Einfamilienhäuser bestimmt. In Wohnblocks muss jede Wohnung mit einem eigenen Rauchmelder/Warmmelder ausgestattet sein. Dieses Produkt sollte nicht in anderen Gebäuden als Wohngebäuden installiert werden. Das Produkt kann kein komplettes Alarmsystem ersetzen.
- Der Alarmton ist laut, um die Aufmerksamkeit zu erregen. Es gibt jedoch mehrere Bedingungen, die dazu führen können, dass das Alarmsignal nicht bemerkt wird, wie starke Hintergrundgeräusche, Tiefschlaf, Hörverlust oder der Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen. Wenn eine Person im Haushalt eine Hörbehinderung hat, sollten spezielle Alarmer wie Licht- und/oder Vibrationssignale installiert werden. Für einen effektiven Schutz vor Personenschäden und Todesfällen muss ein Feueralarm sehr schnell bemerkt werden.
- Rauchmelder geben nur dann Alarm ab, wenn

sie Rauch oder Verbrennungsteilchen in der Luft erkennen. Sie erkennen keine offenen Flammen oder Gase. Oft entwickelt sich ein Feuer sehr schnell – viele brennbare oder explosive Materialien, Brandstiftung oder Nachlässigkeit können den Brandprozess beschleunigen. Unter solchen Umständen ist nicht sicher, ob der Alarm des Produkts schnell genug ausgelöst wird, um die Sicherheit der Personen im Gebäude zu gewährleisten.

- Rauchmelder sind nicht garantiert zuverlässig und können nur warnen – sie schützen weder Personen noch Eigentum vor Feuer. Rauchmelder/Warmmelder können eine Versicherung nicht ersetzen. Hauseigentümer und Mieter müssen eine Lebens- und Unfallversicherung sowie eine Hausratversicherung abgeschlossen haben.
- Jeder Alarm kann fälschlich ausgelöst werden oder nicht funktionieren. Daher sollte dieses Produkt wöchentlich getestet und alle 10 Jahre ausgetauscht werden.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Produkt ist gemäß den geltenden Bestimmungen zu entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	1,5 VDC
Stromversorgung	2 AA-Batterien
Stromaufnahme	< 6 μ A (Standby) < 1200 mA (Alarm)
Geräuschpegel bei Alarm	> 85 dB/3 m.
Temperaturempfindlichkeit	54-70 °C

Rauchempfindlichkeit	0,108 bis 0,141 dB/m
Frequenz	2,4 GHz
Stromverbrauch der Funkkommunikation	
	< 450mA
Reichweite	
	>30 m

BESCHREIBUNG

Der Rauchmelder ist ein photoelektrischer Rauchmelder/Warmmelder. Die photoelektrische Technologie macht den Rauchmelder anfälliger für langsame Glutbrände, die dichten schwarzen Rauch mit einer mäßigen Hitze erzeugen und mehrere Stunden lang anhalten können, bevor sie sich zu einem Vollbrand entwickeln. Der Rauchmelder enthält kein radioaktives Material und ist daher nicht schädlich für die Umwelt.

Rauchmelder

3 Pieptöne in 1-Sekunden-Zyklen (0,5 Sek Ton, 0,5 Sek Stille), wiederholt mit 1,5-sekündiger Stille und rotes Blinken der Kontrollleuchte.

Temperaturalarm

0,3 Sekunden-Zyklen (0,2 Sek Ton, 0,1 Sek Stille) und rotes Blinken der Kontrollleuchte.

MONTAGE

1. Befestigungsbohrungen 2. Erweiterungsstecker
3. Halterung 4. Schrauben 5. Detektor

ABB. 1

1. Setzen Sie 2 AA-Batterien in das Batteriefach des Rauchmelders ein.
2. Rauchmelder und Funkkommunikation auf Funktion prüfen.
3. Halten Sie die Halterung gegen den Montageort an der Decke und markieren Sie die Befestigungsbohrungen mit einem Stift.
4. Bohren Sie zwei 5-mm-Löcher wie markiert. Klopfen Sie die beiden Dübel mit einem Hammer in die Bohrungen.

5. Richten Sie die Halterung über den Löchern aus und befestigen Sie sie mit 2 3x25-mm-Schrauben.
6. Richten Sie den Detektor an der Halterung aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er in der Halterung einrastet.
7. Testen Sie den Rauchmelder durch Drücken der Test-Taste. Der Rauchmelder sollte 3 kurze Pieptöne mit 1,5 Sekunden Stille dazwischen abgeben, bis die Test-Taste losgelassen wird.
8. Ist kein Ton zu hören, ist der Rauchmelder wahrscheinlich defekt. Siehe Abschnitt zur Fehlersuche.

ACHTUNG!

Prüfen Sie immer, ob der Rauchmelder gut befestigt ist und nicht abfallen und herunterfallen kann – Verletzungsgefahr.

NORMALE DECKE

Rauch, Hitze, brennende Bruchstücke und Funken steigen zur Decke und breiten sich dann entlang der Decke aus. Der Rauchmelder sollte daher in Gebäuden mit normaler Bauweise in der Deckenmitte montiert werden.

Wenn eine Installation in der Deckenmitte nicht möglich ist, kann der Rauchmelder an jeder beliebigen Stelle an der Decke, jedoch mindestens 500 mm von der nächstgelegenen Wand entfernt, angebracht werden.

ABB. 2

SPITZDACH ODER DACHSCHRÄGE

500 mm von der höchsten Stelle der Decke anbringen.

1. Nicht hier platzieren 2. In diesem Bereich platzieren 3. Stehende Luft

ABB. 3

GEEIGNETE EINBAUORTE

- In jedem Raum des Gebäudes (mit Ausnahme des Badezimmers) sollte ein Rauchmelder installiert werden, um sicherzustellen, dass die

Alarmer rechtzeitig ausgelöst und von allen im Gebäude anwesenden Personen wahrgenommen werden.

- Es sollte mindestens ein Rauchmelder in der Halle/Flur zwischen dem Wohnzimmer und dem Schlafzimmer installiert werden. Platzieren Sie den Rauchmelder so nah wie möglich am Wohnzimmer und prüfen Sie, ob das Alarmsignal in den Schlafzimmern deutlich hörbar ist.
- Installieren Sie einen Rauchmelder auf den Treppen und einen oder mehrere auf jedem Stockwerk.

ACHTUNG!

Verschiedene Umstände können verhindern, dass der Brandrauch einen Rauchmelder/Warmmelder erreicht und rechtzeitig einen Alarm auslöst. Wenn ein Brand in einem abgelegenen Teil des Gebäudes, auf einer anderen Etage als der, auf der der Rauchmelder installiert ist, in einem Kamin, auf der anderen Seite einer geschlossenen Tür oder auf der anderen Seite oder innerhalb einer Wand oder Decke ausbricht, erreicht der Rauch den Rauchmelder möglicherweise nicht so schnell, dass die im Gebäude Verweilenden rechtzeitig gewarnt werden. Ein Rauchmelder/Warmmelder erkennt einen Brand nicht sofort in anderen Räumen als dem, in dem er installiert ist.

UNGEEIGNETE/FALSCH MONTAGEPOSITIONEN

- In der Nähe von Haushaltsgeräten oder Bereichen, in denen normalerweise etwas verbrennt (Küchen, Kamine, Warmwasserbereiter usw.).
- Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Badezimmer oder neben Spül- oder Waschmaschinen. Montieren Sie den Rauchmelder mindestens 3 Meter von diesen Bereichen entfernt.
- In der Nähe des Rückluftstroms oder in der Nähe des Auslasses der Heizung oder

Klimaanlage. Montieren Sie den Rauchmelder mindestens 1 Meter von diesen Bereichen entfernt. Der Luftstrom kann den Rauch wegblasen und somit die Alarmauslösung verhindern.

- Räume, in denen die Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C liegen können.
- Sehr staubige oder stark kontaminierte Bereiche und Bereiche mit hohem Insektenbefall.

BEDIENUNG

BATTERIEWECHSEL

1. Das Gehäuse des Rauchmelders fassen, gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Detektor von der Wand-/Deckenhalterung aushaken.
2. Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach.
3. Legen Sie zwei neue Batterien mit der korrekten Polarität in das Batteriefach ein.
4. Richten Sie den Rauchmelder an der Wand-/Deckenhalterung aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn an der Halterung zu befestigen.
5. Testen Sie den Rauchmelder durch Drücken der Test-Taste. Der Alarm sollte mit 3 kurzen Pieptönen wiederholt werden und 1,5 Sekunden lang zwischendurch stumm sein. Liegt kein Alarmsignal vor, ist der Rauchmelder möglicherweise defekt oder falsch eingebaut. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt zur Fehlerbehebung.

Tauschen Sie die Batterie mindestens einmal jährlich aus. Die Batterien nicht abklemmen, um einen unerwünschten Alarm stummzuschalten. Fächern Sie die Luft auf oder öffnen Sie ein Fenster, um Rauch oder Staub zu entfernen.

ANZEIGELEUCHTE

1. Die rote Anzeigenleuchte blinkt alle 40 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchmelder normal funktioniert.

- Bei Batterieausfall oder niedriger Batteriespannung gibt der Rauchmelder alle 40 Sekunden einen kurzen Piepton aus, und die rote Anzeigeluchte blinkt.
- Wenn andere Fehler auftreten, ertönt alle 40 Sekunden ein kurzer Signalton.
- Befindet sich der Rauchmelder im stummgeschalteten Modus (Alarm aus), blinkt die rote Kontrollleuchte alle 8 Sekunden, um dies anzuzeigen.

ACHTUNG!

Drücken Sie die Test-Taste, um das Fehlalarmsignal auszuschalten (Piepton alle 40 Sekunden). Der Fehlalarm bleibt dann für 8 Stunden stumm. Der Rauchmelder erkennt weiterhin Rauch, nur der Fehlalarm wird vorübergehend ausgeschaltet.

STUMMSCHALTEN

Wenn Alarme auftreten, kann der Alarmton mit der Test-Taste jeweils ca. 10 Minuten ausgeschaltet werden. Die rote Anzeigeluchte blinkt alle 8 Sekunden, um anzuzeigen, dass sich der Feueralarm im stummgeschalteten Modus befindet (Alarmsignal aus). Bei der Essenzubereitung kann ein Alarm ausgelöst werden, wenn der Rauchmelder in der Küche oder in der Nähe des Herds/der Kochnische installiert ist. Beim Grillen, Rösten und Verschütten auf heißen Oberflächen können große Mengen brennbarer Partikel entstehen.

Nach ca. 10 Minuten ist der normale Alarmsignalbetrieb wiederhergestellt. Werden dann weiterhin Rauchpartikel erkannt, ertönt der Alarm erneut. Alarmton aus (stummgeschalteter Modus) kann wiederholt verwendet werden, bis die Luft frei von Partikeln ist, die Fehlalarme auslösen.

ACHTUNG!

Diese Funktion sollte nur verwendet werden, um Fehlalarme durch Lebensmittel und andere ungefährliche Bedingungen zu vermeiden.

ALARMFUNKTIONSTEST

Testen Sie jeden Rauchmelder, um die ordnungsgemäße Installation und Funktion zu überprüfen. Testen Sie die Alarmfunktion jede Woche und wenn das Haus längere Zeit leer stand, z. B. nach einem Urlaub.

Stehen Sie während des Tests eine Armlänge vom Brandmelder weg. Nicht mit offenem Feuer testen - Gefahr von Schäden am Rauchmelder und Brandgefahr.

- Halten Sie die Test-Taste mind. 5 Sekunden gedrückt.
- Der Rauchmelder sollte wiederholt 3 kurze Warntöne abgeben, gefolgt von 1,5 Sekunden Stille, bis die Test-Taste losgelassen wird. Der Alarm kann nach Loslassen der Test-Taste noch einige Sekunden lang ertönen.

Beim Testen eines einzelnen Produkts können auch andere installierte Rauchmelder Alarm auslösen.

Wenn die Test-Taste losgelassen wird, sollten die anderen Rauchmelder innerhalb von 1 Minute keinen Alarm mehr ausgeben. Dadurch kann die Funkkommunikation überprüft werden.

INSTALLIEREN DER APP

- Scannen Sie den QR-Code, um die App „Smart Life“ herunterzuladen, oder suchen Sie danach im App Store oder bei Google Play.
- Registrieren Sie Ihr Konto mit Ihrer Handynummer oder E-Mail-Adresse.
- Sie erhalten dann einen Verifizierungscode per SMS oder E-Mail. Geben Sie den Code in die App ein und wählen Sie dann ein Passwort. Wenn Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich bitte an.

ABB. 4

PRODUKT VERBINDEN

- Öffnen Sie die Smart Life-App und klicken Sie auf „+“ (Gerät hinzufügen).

2. Wählen Sie Sensoren und suchen Sie dann Alarme (WLAN).

ABB. 5

3. Wählen Sie das 2,4 GHz-WLAN-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.
4. Die Taste des Rauchmelders 3 Mal kurz drücken - die LED blinkt schnell.
1. Schaltfläche 2. LED-Leuchte

ABB. 6

5. Wählen Sie „Bestätigen Sie, dass die Anzeige schnell blinkt“.
6. Wählen Sie „Blinkt schnell“, Produkt und App sind gekoppelt.
7. Nachdem der Rauchmelder hinzugefügt wurde, wählen Sie „Fertig“.

ABB. 7**ACHTUNG!**

Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle vorhandenen Alarme.

PFLERGE

Zusätzlich zu den wöchentlichen Tests sollte der Rauchmelder regelmäßig gereinigt werden, um Staub, Schmutz und Fremdkörper fernzuhalten.

Saugen Sie die Abdeckung des Rauchmelders und alle Oberflächen mit einem Staubsauger mit weicher Bürstendüse ab. Sorgen Sie dafür, dass alle Lüftungsschlitze frei von Schmutz und Fremdkörpern sind.

WICHTIG!

- **Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu entfernen und das Innere zu reinigen.**
- **Bringen Sie den Rauchmelder wieder an seinen Einbauort und testen Sie ihn nach der Reinigung.**

FEHLERSUCHE

Problem	Maßnahme
Der Alarm ertönt während des Tests nicht.	Entfernen Sie den Rauchmelder von der Wand-/ Deckenhalterung und prüfen Sie, ob die Batterie korrekt mit dem Batterieanschluss verbunden ist.
	Tauschen Sie den Brandmelder aus.
Der Alarm ertönt, und die rote Kontrollleuchte blinkt etwa alle 40 Sekunden.	Ersetzen Sie die Batterien gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Batteriewechsel“.
Der Warnton für die Brandwarnung ertönt anormal. Das akustische Signal beginnt und endet ohne ersichtlichen Grund.	Den Rauchmelder wie im Abschnitt Wartung und Reinigung beschrieben reinigen.
	Der Rauchmelder funktioniert nicht korrekt.

TURVALLISUUSOHJEET




Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

- Ei vaihdettavia osia. Vain paristot ovat vaihdettavissa. Älä pura tuotetta tai yritä korjata sitä.
- Hälytystoiminto voidaan testata vain tuotteen testipainikkeella. Älä käytä mitään muuta testimenetelmää.
- Älä poista paristoja - silloin tuote ei anna suojaa. Jos tuote hälyttää ja on täysin varmaa, että kyseessä on väärä hälytys (savua tai tulipaloa ei ole), avaa ikkunat ja/tai tuuleta tuotteen ympärillä hälytyksen lopettamiseksi.
- Noudata kaikkia paikallisia sähköasennus- ja rakennusmääräyksiä.
- Tuote on tarkoitettu omakotitaloihin. Kerrostaloissa jokaisessa asunnossa on oltava oma savunilmaisin/palovaroitin. Tuotetta ei saa asentaa muihin rakennuksiin kuin asuinrakennuksiin. Tuote ei voi korvata täydellistä hälytysjärjestelmää.
- Hälytysignaali on voimakas, joten se voidaan helposti havaita. On kuitenkin olemassa muutampia tilanteita, jotka voivat aiheuttaa sen, että hälytysignaalia ei havaita, kuten voimakas taustamelu, syvä uni, heikentynyt kuulo tai alkoholin tai muiden huumeiden vaikutus. Jos jollakin kotitalouden henkilöllä on kuulovamma, olisi asennettava erityisiä hälytyslaitteita, kuten valo- ja/tai värinähälytysignaaleja. Palohälytys on havaittava hyvin nopeasti, jotta se suojaaa tehokkaasti loukkaantumisilta ja kuolemilta.
- Savun havaitsevat palovaroitin hälyttävät vain silloin, kun ne havaitsevat savua tai palamishiukkasia ilmassa. Ne eivät havaitse avoliekkiä tai kaasua. Usein tulipalo kehittyy hyvin nopeasti - palava tai räjähtävä materiaali, tuhopoltto tai huolimattomuus voivat

nopeuttaa palon etenemistä. Tällaisessa tilanteessa ei ole varmaa, että tuotteen hälytys laukeaa riittävän nopeasti, jotta asukkaat ehtivät turvaan.

- Savua havaitsevien palovaroittimien toiminta ei ole taattua, ja ne voivat vain varoittaa - ne eivät suojaa ihmisiä tai omaisuutta tulipalolta. Savunilmaisimet/palovaroittimet eivät korvaa vakuutusta. Talon omistajilla ja vuokralaisilla on oltava henki- ja tapaturmavakuutus sekä koti- ja omaisuusvakuutus.
- Mikä tahansa hälytys voi pettää ja lakata toimimasta. Testaa tämä tuote siis joka viikko ja vaihda se 10 vuoden välein.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	1,5 VDC
Jännitteensyöttö	2 AA paristoa
Virrankulutus	< 6 μ A (valmiustilassa) < 1200 mA (hälytys)
Hälytysäänen voimakkuus	> 85 dB / 3 m
Lämpötilaherkkyys	54–70 °C
Savuherkkyys	0,108-0,141 dB/m
Taajuus	2,4 GHz
Radioviestinnän virrankulutus	<450 mA
Kantama	>30 m

KUVAUS

Palovaroitin on valosähköinen savunilmaisin/ palovaroitin. Valosähköinen tekniikka tekee palovaroitimesta herkemmän hitaasti eteneville hehkupaloille, jotka tuottavat paksua, mustaa savua kohtuullisen kuumuuden kera ja voivat kestää useita tunteja ennen kuin ne syttyvät täysimittaiseksi paloksi. Palovaroitin ei sisällä radioaktiivisia aineita, joten se on vaaraton ympäristölle.

Savuhälytys

3 äänimerkkiä 1 sekunnin sykleissä (0,5 s ääni, 0,5 s hiljaisuus), jotka toistuvat 1,5 sekunnin välein, ja merkivalon punainen vilkkuva valo.

Lämpötilahälytys

Äänimerkit 0,3 sekunnin sykleissä (0,2 s ääni, 0,1 s hiljaisuus) ja merkivalon punainen vilkkuva valo.

ASENNUS

1. Kiinnitysreikä
2. Ankkurointitulppa
3. Kiinnike
4. Ruuvit
5. Palovaroitin

KUVA 1

1. Aseta 2 AA-paristoa palovaroitimen paristolokeroon.
2. Tarkista, että palovaroitin ja sen radioyhteys toimivat oikein.
3. Pidä kiinnikettä kattoon kiinnityskohtaa vasten ja merkitse kiinnitysreiät lyijykynällä.
4. Poraa kaksi 5 mm:n reikää merkityn mukaisesti. Lyö kaksi tulppaa reikiin vasaralla.
5. Asenna kiinnike reikiin päälle ja ruuvaa se paikalleen 2 x 3x25 mm:n ruuveilla.
6. Asenna palovaroitin kiinnikkeeseen ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se on tukevasti kiinni kiinnikkeessä.
7. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta. Palovaroitimen pitäisi tämän jälkeen antaa kolmen lyhyttä äänimerkkiä, joita seuraa

1,5 sekunnin hiljaisuus, kunnes testipainike vapautetaan.

8. Jos ääntä ei kuulu, palovaroitin on todennäköisesti viallinen. Katso vianimäärittysosio.

HUOM!

Tarkista aina, että palovaroitin on kiinnitetty tukevasti, eikä se voi irrota ja pudota - henkilövahinkojen vaara.

NORMAALI KATTO

Savu, kuumuus, palavat palaset ja kipinät nousevat kohti kattoa ja leviävät sitten pitkin kattoa. Tämän vuoksi palovaroitin olisi asennettava keskelle kattoa normaalarakenteisissa rakennuksissa.

Jos asennus keskelle kattoa ei ole mahdollista, palovaroitin voidaan sijoittaa mihin tahansa kohtaan kattoa, mutta vähintään 500 mm:n päähän lähimmästä seinästä.

KUVA 2

HARJAKATTO TAI VINOKATTO

Asenna 500 mm:n päähän katon korkeimmasta kohdasta.

1. Älä sijoita tähän
2. Sijoita tälle alueelle
3. Seisova ilma

KUVA 3

SOPIVAT ASENNUSPAIKAT

- Rakennuksen jokaiseen huoneeseen (lukuun ottamatta kylpyhuoneita) on asennettava yksi palovaroitin, jotta varmistetaan, että hälytys laukeaa ajoissa ja että kaikki rakennuksen asukkaat havaitsevat sen.
- Vähimmäisvaihtoehtona on, että vähintään yksi palovaroitin asennetaan eteiseen tai olohuoneen ja makuuhuoneen väliseen käytävään. Sijoita palovaroitin mahdollisimman lähelle oleskelutiloja ja varmista, että hälytysignaali kuuluu selvästi makuuhuoneisiin.
- Asenna yksi palovaroitin portaikkoon ja yksi tai useampi palovaroitin jokaiseen kerrokseen.

HUOM!

Useat olosuhteet voivat estää palosavua pääsemästä savunilmaisimeen/palovaroittimeen ja laukaisemasta hälytystä ajoissa. Jos tulipalo syttyy rakennuksen syrjäisessä osassa, eri kerroksessa kuin mihin palovarointi on asennettu, savupiipussa, suljetun oven toisella puolella tai seinän tai katon toisella puolella tai sisällä, savu ei välttämättä saavuta savuilmaisinta riittävän nopeasti, jotta rakennuksessa olevia varoitetaan ajoissa. Savunilmaisain/palovarointi ei havaitse välittömästi tulipaloa muissa kuin siinä huoneessa, johon se on asennettu.

**SOPIMATTOMAT/VÄÄRÄT
ASENNUSPAIKAT**

- Lähellä kodinkoneita tai tiloja, joissa palaminen on tavallista (keittiöt, takat, lämminvesivaraajat jne.).
- Alueet, joissa on korkea kosteus, kuten kylpyhuoneet tai astian- tai pyykinpesukoneiden vieressä. Asenna palovarointi vähintään 3 metrin päähän tällaisista tiloista.
- Lähellä paluuilmaavirtaa tai lähellä lämmitys- tai ilmastointijärjestelmien ulostuloaukkoja. Asenna palovarointi vähintään 1 metrin päähän tällaisista tiloista. Ilmavirta voi puhalltaa savun pois ja estää siten hälytyksen laukeamisen.
- Tilat, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n tai nousta yli 40 °C:n.
- Erittäin pölyiset tai voimakkaasti saastuneet alueet ja alueet, joilla esiintyy paljon hyönteisiä.

KÄYTTÖ**PARISTON VAIHTO**

1. Tartu palovaroitimen koteloon, käännä sitä vastapäivään ja irrota ilmaisin seinä- tai kattokiinnikkeestä.
2. Poista vanhat paristot paristolokerosta.

3. Aseta kaksi uutta paristoa lokeroon oikeaa napaisuutta noudattaen.
4. Asenna ilmaisin seinä- tai kattokiinnikkeeseen ja käännä sitä myötäpäivään, jotta se kiinnittyy kiinnikkeeseen.
5. Testaa palovarointi painamalla testipainiketta. Hälytyksen on kuuluttava kolmen lyhyen äänimerkin jaksoissa, joiden välissä on 1,5 sekunnin hiljaisuus. Jos hälytys ei kuulu, palovarointi voi olla viallinen tai väärin asennettu. Katso viannmääritysosio.

Vaihda paristot vähintään kerran vuodessa. Älä irrota paristoja ei-toivotun hälytyksen hiljentämiseksi. Tuuleta tai avaa ikkuna savun tai pölyn poistamiseksi.

MERKKIVALO

1. Punainen merkkivalo vilkkuu 40 sekunnin välein osoittaakseen, että palovarointi toimii normaalisti.
2. Jos paristo vikaantuu tai pariston jännite on alhainen, palovarointi antaa lyhyen äänimerkin 40 sekunnin välein ja punainen merkkivalo vilkkuu.
3. Muiden vikojen ilmetessä annetaan myös lyhyt äänimerkki 40 sekunnin välein.
4. Jos palovarointi on äänettömässä tilassa (hälytysignaali pois päältä), punainen merkkivalo vilkkuu 8 sekunnin välein tämän merkiksi.

HUOM!

Sammuta väärä hälytys painamalla testipainiketta (äänimerkki 40 sekunnin välein). Virrehälytys hiljenee 8 tunniksi. Savunilmaisain havaitsee edelleen savun, vain virrehälytys on tilapäisesti pois päältä.

HILJAINEN TILA

Jos hälytys laukeaa, hälytysignaali voidaan kytkeä pois päältä noin 10 minuutiksi kerrallaan testipainikkeella. Punainen merkkivalo vilkkuu 8

sekunnin välein osoittaakseen, että palovaroitin on äännettömässä tilassa (hälytysignaali pois päältä). Ruokalaittokäryaiheuttaa hälytyksen, jos palovaroitin on asennettu keittiöön tai lieden/keittokomeron läheisyyteen. Grillaaminen, paistaminen ja roiskeet kuumilla pinnoilla voivat synnyttää suuria määriä palavia hiukkasia.

Normaali hälytysignaali toiminto palautuu noin 10 minuutin kuluessa. Jos savuhiukkasia havaitaan edelleen, hälytys soi uudelleen.

Hälytysignaalin sammutusta (hiljainen tila) voidaan käyttää toistuvasti, kunnes ilmassa ei ole väärää hälytystä aiheuttavia hiukkasia.

HUOM!

Tätä toimintoa tulisi käyttää vain, jotta voidaan välttää väärin hälytysten laukeaminen ruoanlaittokäryjen ja muiden vaarattomien olosuhteiden vuoksi.

HÄLYTYSOIMINNON TESTAUS

Testaa jokainen palovaroitin varmistaaksesi, että se on asennettu oikein ja että se toimii oikein. Testaa hälytystoiminto viikoittain ja silloin, kun koti on ollut pitkään tyhjiällä, esimerkiksi lomamatkan jälkeen.

Seiso testejä tehdessäsi käden etäisyydellä palovaroittimesta. Älä testaa avoimella liekillä - palovaroitin vaurioitumisen tai tulipalon vaara.

1. Pidä testipainike painettuna vähintään 5 sekunnin ajan.
2. Palovaroittimen pitäisi soida 3 lyhyen äänimerkin jaksoissa, joiden välillä on 1,5 sekunnin hiljaisuus, kunnes testipainike vapautetaan. Hälytys saattaa jatkua muutaman sekunnin ajan sen jälkeen, kun testipainike on vapautettu.

Kun testataan yksittäistä tuotetta, myös muut asennetut palovaroittimet voivat hälyttää. Kun testipainike vapautetaan, muiden tuotteiden äänimerkin pitäisi loppua 1 minuutin kuluessa. Tällä tavoin voidaan tarkistaa radioviestintä.

ASENNA SOVELLUS

1. Skannaa QR-koodi ja lataa Smart Life -sovellus. Tai etsi sovellus App Storesta tai Google Playsta.
2. Rekisteröi tilisi matkapuhelinnumerolla tai sähköpostiosoitteella.
3. Tämän jälkeen saat vahvistuskoodin tekstiviestillä tai sähköpostilla. Syötä koodi sovellukseen ja valitse sitten salasana. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään.

KUVA 4

YHDISTÄ TUOTE

1. Avaa Smart life -sovellus ja napsauta "+" (lisää laite).
2. Valitse Anturit ja etsi sitten Hälytys (Wi-Fi).

KUVA 5

3. Valitse 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkko ja anna salasana.
4. Paina palovaroittimen painiketta nopeasti 3 kertaa - LED-valo vilkkuu nopeasti.

1. Painike 2. LED-valo

KUVA 6

5. Valitse "Vahvista, että merkivalo vilkkuu nopeasti".
6. Valitse "Vilkkuu nopeasti", tuote ja sovellus yhdistetään.
7. Kun palovaroitin on lisätty, valitse "Valmis".

KUVA 7

HUOM!

Toista sama prosessi kaikkien palovaroittimien kanssa.

HUOLTO

Viikoittaisen testauksen lisäksi palovaroitin on puhdistettava säännöllisesti, jotta se pysyy vapaana pölystä, liasta ja roskista.

Imuroi palovaroittimen kotelo ja kaikki sen pinnat imurilla, jossa on pehmeä harjasuulake. Tarkista,

että ilma-aukoissa ei ole epäpuhtauksia tai vieraita esineitä.

TÄRKEÄÄ!

- **Älä yritä irrottaa koteloa ja puhdistaa sisäosia.**
- **Aseta palovaroitin takaisin paikalleen ja testaa se puhdistuksen jälkeen.**

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Toimenpide
Hälytys ei kuulu testin aikana.	Irrota palovaroitin seinä- tai kattokiinnikkeestä ja tarkista, että paristoilla on hyvä kosketus paristoliittimiin.
	Vaihda palovaroitin.
Hälytys kuuluu ja punainen merkkivalo vilkkuu noin 40 sekunnin välein.	Vaihda paristot paristojen vaihtoa käsittelevässä osassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
Palovaroittimen äänimerkit kuulostavat epänormaaliilta. Äänimerkki alkaa ja loppuu ilman näkyvää syytä.	Puhdista palovaroitin huoltoa ja puhdistusta käsittelevien ohjeiden mukaisesti.
	Palovaroitin ei toimi oikein.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ




Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour des besoins futurs.

- Aucun composant n'est remplaçable. Seules les piles sont remplaçables. Ne démontez pas la machine et n'essayez pas de la réparer.
- La fonction d'alarme ne peut être testée qu'avec le bouton de test du produit. N'appliquez aucune autre méthode de test.
- Ne retirez pas les piles car le produit ne pourrait alors plus assurer sa fonction de protection. Si le produit émet un signal d'alarme et qu'il est absolument certain qu'il s'agit d'une fausse alarme (absence de fumée ou d'incendie), ouvrez les fenêtres et/ou faites circuler de l'air autour du produit pour faire cesser l'alarme.
- Observez toutes les réglementations applicables en matière d'installation électrique et de construction.
- Le produit est destiné aux maisons unifamiliales. Dans les immeubles, chaque appartement doit être équipé de son propre détecteur de fumée/alarme incendie. Le produit ne doit pas être installé dans des bâtiments autres que des bâtiments résidentiels. Le produit ne peut pas se substituer à un système d'alarme complet.
- L'alarme est puissante pour être facilement entendue. Plusieurs circonstances peuvent toutefois empêcher l'alarme de se faire entendre, comme un bruit de fond intense, un sommeil profond, une déficience auditive ou l'influence d'alcool ou d'autres drogues. Si une personne du ménage a une déficience auditive, il faut installer une alarme spéciale avec des signaux lumineux et/ou vibratoires, par exemple. Pour protéger efficacement contre les blessures corporelles et tout décès, une alarme incendie doit être perçue très rapidement.
- Les alarmes incendie à détection de fumée

émettent un signal d'alarme uniquement lorsqu'elles détectent de la fumée ou des particules de combustion dans l'air. Ils ne détectent pas les flammes nues ou la présence de gaz. Souvent, un incendie a un développement très rapide. Une quantité importante de matières combustibles ou explosives, un incendie criminel ou une négligence peut accélérer la progression de l'incendie. Dans de telles circonstances, il n'est pas sûr que l'alarme du produit se déclenche suffisamment vite pour que les personnes présentes dans le bâtiment puissent se mettre en sécurité.

- Les alarmes incendie à détection de fumée ne sont pas d'une fiabilité absolue et elles peuvent seulement avertir. Elles ne protègent pas les personnes et les biens contre les incendies. Les détecteurs de fumée/alarmes incendie ne peuvent pas se substituer à des assurances. Les propriétaires et les locataires doivent avoir une assurance vie et accident ainsi qu'une assurance habitation et biens.
- Toute alarme peut avoir des pannes et cesser de fonctionner. Par conséquent, testez ce produit une fois par semaine et remplacez-le tous les 10 ans.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/ règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	1,5 V c.c.
Alimentation électrique	2 piles AA

Consommation électrique	< 6 μ A (veille) < 1200 mA (alarme)
Niveau sonore de l'alarme	> 85 dB à 3m
Sensibilité à la température	54 à 70 °C
Sensibilité à la fumée	0,108 à 0,141 dB/m
Fréquence	2,4 GHz
Consommation électrique de la communication radio	< 450 mA
Portée	> 30 m

DESCRIPTION

L'alarme incendie est un détecteur de fumée photoélectrique. Du fait de la technique utilisée (photoélectrique), le détecteur de fumée est plus sensible aux feux à combustion lente qui produisent une fumée épaisse et noire avec une quantité de chaleur modérée et qui peuvent durer pendant plusieurs heures avant de se transformer en véritable incendie. L'alarme incendie ne contient aucune substance radioactive. Il est donc sans danger pour l'environnement.

Alarme fumée

3 bips par cycles de 1 seconde (son pendant 0,5 s, silence pendant 0,5 s), avec un silence de 1,5 s entre deux cycles, et émission d'une lumière rouge clignotante par un voyant lumineux.

Alarme température

Bips par cycles de 0,3 seconde (son pendant 0,2 s, silence pendant de 0,1 s), et émission d'une lumière rouge clignotante par un voyant lumineux.

INSTALLATION

1. Trou de montage
2. Cheville à expansion
3. Support
4. Vis
5. Détecteur

FIG. 1

1. Installez 2 piles AA dans le compartiment à piles de l'alarme incendie.
2. Vérifiez que l'alarme incendie et sa communication radio fonctionnent correctement.
3. Plaquez le support au point d'installation prévu au plafond et marquez les trous de montage avec un crayon.
4. Percez deux trous de 5 mm d'après le marquage. Enfoncez les deux chevilles dans les trous avec un marteau.
5. Faites coïncider le support avec les trous, et fixez le support avec 2 vis de 3x25 mm.
6. Placez le détecteur sur le support et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fixé au support.
7. Testez l'alarme incendie en appuyant sur le bouton de test. L'alarme incendie doit alors retentir par cycles de 3 bips avec 1,5 s de silence entre chaque cycle, jusqu'à ce qu'on relâche le bouton de test.
8. Si aucun son ne se fait entendre, le détecteur de fumée est probablement défectueux. Voir la section sur Recherche de pannes.

REMARQUE !

Vérifiez toujours que l'alarme incendie est bien fixée et ne peut pas se détacher et tomber : risque de blessures.

TOIT NORMAL

La fumée, la chaleur, les fragments en feu et les étincelles montent au plafond puis se propagent le long du plafond. Il convient par conséquent, dans les bâtiments de construction normale, d'installer l'alarme incendie installée au centre du plafond.

S'il n'est pas possible de l'installer au centre du plafond, l'alarme incendie peut être installée à un point quelconque du plafond, mais à 500 mm au moins du mur le plus proche.

FIG. 2

TOIT POINTU OU TOIT EN PENTE

Installez à 500 mm du point le plus haut du plafond.

1. *N'installez pas à cet endroit*
2. *Installez dans cette zone*
3. *Air stagnant*

FIG. 3

POINTS D'INSTALLATION APPROPRIÉS

- Une alarme incendie doit être installée dans toutes les pièces du bâtiment (sauf les salles de bains) pour être certain que l'alarme se déclenche à temps et soit perçue par toutes les personnes présentes dans le bâtiment.
- À minima, au moins une alarme incendie doit être installée dans le hall/couloir de liaison entre les pièces à vivre et les chambres. Installez l'alarme incendie le plus près possible des pièces à vivre et vérifiez que le signal d'alarme est bien audible dans les chambres.
- Installez une alarme incendie dans les escaliers et un plusieurs à chaque étage.

REMARQUE !

Plusieurs circonstances peuvent empêcher la fumée d'atteindre un détecteur de fumée et de déclencher l'alarme à temps. Si un incendie se déclare dans une partie éloignée du bâtiment, à un étage différent de celui où l'alarme incendie de fumée est installée, dans une cheminée, de l'autre côté d'une porte fermée, ou de l'autre côté ou à l'intérieur d'un mur ou d'un plafond, il est possible que la fumée n'atteigne pas l'alarme incendie suffisamment vite pour que les personnes présentes dans le bâtiment soient averties à temps. Un détecteur de fumée ne détecte pas immédiatement un incendie dans des pièces autres que celle où il est installé.

POINTS D'INSTALLATION INAPPROPRIÉS/INCORRECTS

- À proximité d'appareils électroménagers ou d'endroits où un phénomène de combustion se

produit normalement (cuisines, foyers, chauffe-eau, etc.).

- Les zones à forte humidité, par exemple les salles de bains ou à côté de lave-vaisselles ou de lave-linges. Installez l'alarme incendie à au moins 3 mètres de ces zones.
- Près des flux d'air de retour ou près des sorties des systèmes de chauffage ou de climatisation. Installez l'alarme incendie à au moins 1 mètre de ces zones. Le flux d'air peut chasser la fumée et ainsi empêcher le déclenchement de l'alarme.
- Les pièces dans lesquelles la température peut être inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.
- Les zones très poussiéreuses ou fortement polluées et les zones à forte présence d'insectes.

UTILISATION

REPLACEMENT DE LA PILE

1. Saisissez le couvercle du détecteur de fumée, tournez-le dans le sens antihoraire et décrochez le détecteur du support mural/au plafond.
2. Retirez les piles usagées du compartiment à piles.
3. Installez deux piles neuves dans le compartiment à piles en respectant la polarité.
4. Installez le détecteur sur le support au mur/plafond et tournez-le dans le sens horaire pour le fixer au support.
5. Testez l'alarme incendie en appuyant sur le bouton de test. L'alarme doit alors retentir par cycles de 3 bips répétés avec 1,5 s de silence entre deux cycles. Si aucun signal d'alarme ne retentit, il est possible que l'alarme incendie soit défectueuse ou mal installée. Voir également la section relative au dépannage.

Remplacez la pile au moins une fois par an. Ne débranchez pas les piles pour faire cesser une alarme indésirable. Faites circuler l'air ou ouvrez une fenêtre pour faire partir la fumée ou la poussière.

VOYANT

1. Le voyant rouge clignote toutes les 40 secondes pour signaler que l'alarme incendie fonctionne normalement.
2. En cas de pile défectueuse ou de tension de pile basse, l'alarme incendie émet un bip toutes les 40 secondes en même temps que le voyant rouge clignote.
3. Pour toute autre anomalie, un bip est également émis toutes les 40 secondes.
4. Si l'alarme incendie est en mode silencieux (signal d'alarme éteint), le voyant rouge clignote toutes les 8 secondes pour le signaler.

REMARQUE !

Appuyez sur le bouton de test pour désactiver l'alarme signalant une anomalie (bip toutes les 40 secondes). L'alarme signalant une anomalie reste alors silencieuse pendant 8 heures. L'alarme incendie peut toujours détecter de la fumée. Seule l'alarme signalant une anomalie est temporairement désactivée.

MODE SILENCIEUX

Si une alarme s'est déclenchée, il est possible de désactiver le signal d'alarme pendant environ 10 minutes en appuyant sur le bouton de test. Le voyant rouge clignote toutes les 8 secondes pour signaler que l'alarme incendie est en mode silencieux (signal d'alarme désactivé). Les fumées de cuisson peuvent déclencher une alarme si le détecteur de fumée est installé dans la cuisine ou à proximité de la zone cuisinière/cuisine. La cuisson sur le gril, à la poêle ou le déversement sur des surfaces chaudes peut produire de grandes quantités de particules combustibles.

Au bout de 10 minutes environ, l'alarme incendie revient en mode de fonctionnement normal. Si des particules de fumée sont toujours détectées, l'alarme retentit à nouveau.

La désactivation du signal d'alarme (mode

silencieux) peut être utilisée de façon répétée jusqu'à ce que l'air ne contienne plus de particules qui déclenchent de fausses alarmes.

REMARQUE !

Ce mode ne doit être utilisé que pour éviter que de la fumée de cuisson et d'autres facteurs sans danger ne déclenchent de fausses alarmes.

TEST DE LA FONCTION ALARME

Testez chaque alarme incendie pour vérifier qu'elle a été bien installée et qu'elle fonctionne correctement. Testez la fonction d'alarme une fois par semaine et lorsque la maison est restée inoccupée pendant une période prolongée, par exemple au retour d'un voyage de vacances.

Lors du test, tenez-vous à une distance de la longueur du bras du détecteur de fumée. Ne testez pas avec une flamme nue : vous risqueriez d'endommager l'alarme incendie ou de provoquer un incendie.

1. Maintenez le bouton de test enfoncé pendant au moins 5 secondes.
2. L'alarme incendie doit alors retentir par cycles de 3 bips avec 1,5 s de silence entre chaque cycle, jusqu'à ce qu'on relâche le bouton de test. Il est possible que l'alarme continue de retentir pendant quelques secondes après le relâchement du bouton de test.

En testant une alarme incendie, il est possible que d'autres alarme incendie se déclenchent en même temps. Lorsqu'on relâche le bouton de test, les autres alarmes incendie doivent cesser d'émettre un signal d'alarme dans un délai de 1 minute. Ceci permet de contrôler le fonctionnement de la communication radio.

INSTALLER L'APPLICATION

1. Scannez le code QR pour télécharger l'application Smart Life. Ou recherchez dans App Store ou Google Play.
2. Enregistrez votre compte avec un numéro de portable ou une adresse mail.

- Vous recevrez ensuite un code de vérification par SMS ou par mail. Inscrivez le code dans l'application puis un mot de passe de votre choix. Si vous avez déjà un compte, connectez-vous.

FIG. 4

CONNECTER LE PRODUIT

- Ouvrez l'application Smart life, cliquez sur « + » (ajouter un appareil).
- Sélectionnez Capteurs, puis localisez Alarme (Wi-Fi).

FIG. 5

- Sélectionnez un réseau Wi-Fi 2,4 GHz et entrez le mot de passe.
- Appuyez rapidement 3 fois sur le bouton de l'alarme incendie. Le voyant LED clignote rapidement.

1. Bouton 2. Voyant LED

FIG. 6

- Sélectionnez « Confirmer que le voyant clignote rapidement ».
- Sélectionnez « Clignote rapidement », le produit et l'application sont associés.

- Une fois que l'alarme incendie a été ajoutée, sélectionnez « Terminé ».

FIG. 7

REMARQUE !

Répétez la même procédure avec toutes les alarmes que vous avez.

ENTRETIEN

En plus des tests hebdomadaires, l'alarme incendie doit être nettoyé régulièrement afin qu'elle reste propre, sans poussière, salissures ou débris.

Passer l'aspirateur avec un embout à brosse souple sur le couvercle de l'alarme incendie et sur toutes ses surfaces. Vérifiez que tous les trous d'aération sont exempts d'impuretés et de corps étrangers.

IMPORTANT !

- N'essayez pas de retirer le couvercle et de nettoyer l'intérieur.**
- Remettez l'alarme incendie à sa place et testez-la après le nettoyage.**

DÉPANNAGE

Problème	Solution
L'alarme ne retentit pas lors du test.	Retirez le détecteur de fumée du support au mur/ plafond et vérifiez que les piles sont bien connectées.
	Remplacez l'alarme incendie.
Le signal d'alarme retentit et le voyant rouge clignote toutes les 40 secondes environ.	Remplacez les piles conformément aux instructions à la section sur le remplacement des piles.
L'alarme incendie retentit en émettant un son anormal. Le signal sonore démarre et s'arrête sans raison apparente.	Nettoyez l'alarme incendie conformément aux instructions à la section sur l'entretien et le nettoyage.
	L'alarme incendie ne fonctionne pas correctement.




VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar deze voor eventueel toekomstig gebruik.

- Geen vervangbare onderdelen. Alleen de batterijen kunnen worden vervangen. Haal het product niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren.
- De alarmfunctie mag alleen worden getest met de testknop van het product. Gebruik geen andere testmethode.
- Haal de batterijen er niet uit - dan werkt het product niet. Als het alarm van het product afgaat en het absoluut zeker vals alarm is (geen sprake van rookontwikkeling of vuur), open dan de ramen en/of wapper rond met het product zodat het alarm stopt.
- Volg alle ter plekke geldende voorschriften voor elektrische installatie en bouwvoorschriften.
- Het product is bedoeld voor eengezinswoningen. In een pand met meerdere woningen moet elk appartement van een eigen rook-/brandmelder worden voorzien. Het product mag alleen in woonhuizen worden geïnstalleerd, en niet in gebouwen. Het product is geen vervanging van een volledig alarmsysteem.
- Het alarmsignaal is sterk, zodat het gemakkelijk opgemerkt kan worden. Er zijn echter verschillende omstandigheden die ervoor kunnen zorgen dat het alarmsignaal niet wordt waargenomen, zoals hard achtergrondgeluid binnen of buiten, diepe slaap, slechthorendheid of de invloed van alcohol of andere drugs. Indien een persoon in het huishouden slechthorend is, dienen speciale alarmen te worden aangebracht met bijvoorbeeld licht- en/of trilsignalen. Om effectief te beschermen tegen persoonlijk letsel en overlijden, moet een brandalarm zeer snel worden waargenomen.

- Rookdetecterende brandmelders gaan alleen af als ze rook of verbrande deeltjes in de lucht detecteren. Ze detecteren geen open vuur of gas. Een brand ontwikkelt zich vaak heel snel. Veel brandbaar of explosief materiaal, een aangestoken brand of onachtzaamheid kunnen het brandproces versnellen. Onder dergelijke omstandigheden is het niet met zekerheid te zeggen dat het alarm van het product snel genoeg afgaat, zodat de personen die zich in het gebouw bevinden zichzelf op tijd in veiligheid kunnen brengen.
- Rookdetecterende brandmelders zijn niet gegarandeerd faalveilig en ze kunnen alleen waarschuwen - ze beschermen personen of eigendommen niet tegen brand. De rook-/brandmelder is geen vervanging van een verzekering. Huizenbezitters en huurders moeten zowel een levens- en ongevalverzekering als een inboedelverzekering hebben.
- Elk alarm kan defect gaan waardoor het niet meer werkt. Test het product daarom wekelijks en vervang het om de 10 jaar.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	1,5 VDC
Stroomvoorziening	2 AA-batterijen
Stroomverbruik	< 6 μ A (standby) < 1200 mA (alarm)

Geluidsniveau alarm	> 85 dB / 3 m
Temperatuurgevoeligheid	54–70 °C
Rookgevoeligheid	0,108–0,141 dB/m
Frequentie	2,4 GHz
Stroomverbruik radiocommunicatie	<450mA
Bereik	>30 m

BESCHRIJVING

De brandmelder is een foto-elektrische rook-/brandmelder. De foto-elektrische techniek maakt de rookmelder gevoeliger voor langzaam smeulend vuur dat leidt tot dikke, zwarte rook met een geringe hoeveelheid warmte en meerdere uren kan aanhouden voordat het zich tot een volledige brand ontwikkelt. De brandmelder bevat geen radioactieve stoffen en is daarom niet schadelijk voor het milieu.

Rookalarm

3 geluidssignalen in cycli van 1 seconde (0,5 s geluid, 0,5 s stilte), met 1,5 s tussenliggende stilte, en een rood knipperende controlelampje.

Temperatuuralarm

Geluidssignalen in cycli van 0,3 seconden (0,2 s geluid, 0,1 s stilte), en een rood knipperende controlelampje.

MONTAGE

1. *Bevestigingsgat*
2. *Expansieplug*
3. *Bevestiging*
4. *Schroeven*
5. *Melder*

AFB. 1

1. Plaats 2 st. AA-batterijen in het batterijkvak van de brandmelder.
2. Controleer of de brandmelder en de radiocommunicatie goed werken.
3. Plaats de houder tegen de montageplek en markeer het bevestigingsgat met een pen.
4. Boor twee gaten van 5 mm volgens de

markering. Sla beide pluggen met een hamer in de gaten.

5. Plaats de bevestiging over de gaten en schroef het vast met 2 st. 3x25 mm schroeven.
6. Plaats de melder op de bevestiging en draai deze rechtsom stevig vast.
7. Test de rookmelder door op de testknop te drukken. De brandmelder moet vervolgens in cycli 3 korte geluidssignalen geven met een tussenliggende stilte van 1,5 s, tot de testknop wordt losgelaten.
8. Als er geen geluid is te horen, is de brandmelder waarschijnlijk defect. Zie de sectie probleemoplossing.

LET OP!

Controleer altijd of de brandmelder veilig is bevestigd en niet kan losraken en vallen - risico op persoonlijk letsel.

NORMAAL PLAFOND

Rook, warmte, brandende onderdelen en vonken stijgen naar het plafond en verspreiden zich vervolgens via het plafond. De brandmelder moet daarom bij gebouwen met een normale constructie in het midden van het plafond worden bevestigd. Als installatie in het midden van plafond niet mogelijk is, kan de brandmelder op een plek naar keuze aan het plafond worden bevestigd, echter wel minimaal 500 mm van de dichtstbijzijnde muur.

AFB. 2

PUNTDAK OF SCHUIN DAK

Monteer het 500 mm van het hoogste punt van het dak.

1. *Plaats hier niet.*
2. *Plaats in dit gebied.*
3. *Stilstaande lucht.*

AFB. 3

GESCHIKTE INSTALLATIEPLAATSEN

- In elke kamer in het gebouw (afgezien van de

badkamer) moet een brandmelder worden gemonteerd om er zeker van te zijn dat het alarm op tijd afgaat en door iedereen in het gebouw wordt opgemerkt.

- Als basisalternatief moet tenminste één exemplaar van de brandmelder in de hal/verbindingsgang tussen de woon- en slaapkamer worden gemonteerd. Monteer de brandmelder zo dicht mogelijk bij de woonkamer en controleer of het alarmsignaal duidelijk hoorbaar is in de woonkamer.
- Monteer een exemplaar van de brandmelder bij een trap en een of meerdere exemplaren op elke verdieping.

LET OP!

Er zijn meerdere omstandigheden mogelijk waardoor rook de rook-/brandmelder niet bereikt en het alarm niet op tijd afgaat. Als een brand begint in een afgelegen deel van het gebouw op een andere verdieping waar geen brandmelder is geïnstalleerd, in een schoorsteen, aan de andere kant van een gesloten deur of aan de andere kant of in een muur of een plafond, dan bereikt de rook de brandmelder niet snel genoeg waardoor de mensen die in het gebouw verblijven niet op tijd worden gewaarschuwd. Een rook-/brandmelder detecteert niet onmiddellijk een brand in een kamer waar er geen is geïnstalleerd.

ONGESCHIKTE/VERKEERDE MONTAGEPLEKKEN

- In de buurt van huishoudelijke apparaten of gedeeltes waar verbranding normaal is (keuken, haarden, boilers etc.).
- Plekken met een hoge luchtvochtigheid, bijvoorbeeld een badkamer of bij een vaatwas- of wasmachine. Monteer de brandmelder op een afstand van minstens 3 meter van deze plekken.
- In de buurt van luchtstromen of bij een uitlaat van verwarmings- of airconditioningsystemen.

Monteer de brandmelder op een afstand van minstens 1 meter van deze plekken.

De luchtstroom kan de rook wegblazen waardoor het alarm niet afgaat.

- Kamers waar de temperatuur lager dan 0 °C of hoger dan 40 °C kan worden.
- Heel erg stoffige of ernstig verontreinigde ruimtes en ruimtes waar veel insecten voorkomen.

AANWENDING

BATTERIJ VERVANGEN

1. Pak de kap van de rookmelder vast, draai deze tegen de klok in en haak de melder los van de wand-/plafondbeugel.
2. Verwijder de oude batterijen uit het batterijvakje.
3. Plaats twee nieuwe batterijen met de juiste polariteit in het batterijvakje.
4. Plaats de melder op de bevestiging aan de muur/het plafond en draai deze rechtsom stevig vast in de bevestiging.
5. Test de rookmelder door op de testknop te drukken. De brandmelder moet vervolgens in cycli 3 korte geluidssignalen geven met een tussenliggende stilte van 1,5 s. Als u geen alarmsignaal hoort, is de rookmelder mogelijk defect of verkeerd geïnstalleerd. Zie de sectie probleemoplossing verderop.

Vervang de batterij minimaal één keer per jaar.

Verwijder de batterijen niet om een ongewenst alarm uit te zetten. Ventileer door bijvoorbeeld een raam te openen om de rook of stof weg te krijgen.

INDICATIELAMPJE

1. Het rode controlelampje gaat om de 40 s branden om aan te geven dat de brandmelder normaal werkt.
2. Als de batterij defect is of bijna leeg is, geeft de brandmelder om de 40 s een kort geluidssignaal en knippert het rode controlelampje.

- In geval van andere defecten gaat ook om de 40 s een kort geluidssignaal af.
- Als de brandmelder in de geluidsarme modus staat (alarm uitgeschakeld), knippert het rode controlelampje om de 8 s om dat aan te geven.

LET OP!

Druk op de testknop om het foutsignaal uit te zetten (om de 40 s een geluidssignaal). Het foutsignaal gaat vervolgens 8 uur niet af. De brandmelder detecteert nog steeds rook, het foutsignaal is slechts tijdelijk uitgeschakeld.

GELUIDSARME MODUS

Als het alarm afgaat, kan het alarmsignaal met de testknop steeds voor 10 minuten worden uitgeschakeld. Het rode indicatielampje knippert om de 8 s om aan te geven dat brandmelder in de geluidsarme modus staat (alarmsignaal uitgeschakeld). Etenslucht kan een alarm veroorzaken als de brandmelder in de keuken in de buurt van het fornuis is geïnstalleerd. Grillen, bakken en morsen op hete oppervlakken kunnen grote hoeveelheden brandbare deeltjes genereren. Na ongeveer 10 minuten wordt de normale alarmsignaalfunctie weer hersteld. Als er dan nog steeds rookdeeltjes worden gedetecteerd, gaat het alarm opnieuw af.

Uitschakelen van het alarmsignaal (geluidsarme modus) kan meerdere keren worden gebruikt, totdat zich in de lucht geen deeltjes meer bevinden die het valse alarm veroorzaken.

LET OP!

Deze functie moet alleen worden gebruikt om te voorkomen dat etenslucht en andere onveilige omstandigheden valse alarm veroorzaken.

ALARMFUNCTIE TESTEN

Test elke brandmelder om te controleren of hij juist is geïnstalleerd en functioneert. Test de alarmfunctie elke week en als de woning langere

tijd leeg heeft gestaan, bijvoorbeeld na een vakantie.

Ga bij het uitvoeren van de test op een armlengte afstand van de brandmelder staan. Test niet met open vuur - risico op schade aan de brandmelder of risico op het veroorzaken van brand.

- Houd de testknop minimaal 5 seconden ingedrukt.
- De brandmelder moet vervolgens in cycli 3 korte geluidssignalen geven met een tussenliggende stilte van 1,5 s, tot de testknop wordt losgelaten. Het alarm kan na het loslaten van de testknop nog een paar seconden blijven afgaan.

Bij het testen van afzonderlijke productexemplaren kunnen ook andere geïnstalleerde exemplaren van de brandmelder afgaan. Als de testknop wordt losgelaten, moeten de andere productexemplaren binnen 1 minuut stoppen met afgaan. Op die manier kan de radiocommunicatie worden gecontroleerd.

DE APP INSTALLEREN

- Scan de QR-code om de Smart Life-app te downloaden. Of zoek in de App Store of Google Play.
- Registreer uw account met uw mobiele telefoonnummer of e-mailadres.
- U ontvangt daarna een verificatiecode via sms of e-mail. Voer de code in de app in en kies vervolgens een wachtwoord. Hebt u al een account had, log dan in.

AFB. 4

HET PRODUCT KOPPELEN

- Open de app Smart life, klik op "+" (add device).
- Kies Sensoren en zoek vervolgens Alarm (Wi-Fi).

AFB. 5

- Kies 2,4 GHz Wi-Fi-netwerk en voer het wachtwoord in.
- Druk 3 keer snel op de knop van de brandmelder - het LED-lampje knippert snel.

1. Knop 2. Led-lampje

AFB. 6

5. Kies "Bevestig dat het lampje snel knippert".
6. Kies "Knippert snel", product en APP worden aan elkaar gekoppeld.
7. Als de brandmelder is toegevoegd, kies vervolgens "Klaar".

AFB. 7

LET OP!

Herhaal dit proces met alle alarmen die u hebt.

ONDERHOUD

Naast elke week testen, moet de brandmelder regelmatig worden gereinigd, zodat hij vrij blijft van stof en vuil.

Stofzuig de kap van de brandmelder en alle oppervlakken met een stofzuiger met een borstelmondstuk. Controleer of alle luchtgaten vrij zijn van verontreinigingen en vreemde voorwerpen.

BELANGRIJK!

- **Probeer de behuizing niet los te maken en vanbinnen te reinigen.**
- **Plaats de brandmelder terug op zijn plek en test hem na het reinigen.**

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
Het alarmsignaal gaat niet af bij testen.	Maak de brandmelder los van de muur-/plafondbevestiging en controleer of de batterij correct op de batterijcontact is aangesloten.
	Brandmelder vervangen.
Het alarmsignaal gaat af en rood indicatielampje knippert ongeveer om de 40 seconden.	Vervang de batterijen volgens de instructies in de sectie over batterijvervangning.
De geluidsignalen van de brandmelder klinken ongewoon. Het geluidssignaal begint en eindigt zonder duidelijke reden.	Reinig de brandmelder volgens de instructies in de sectie over onderhoud en reiniging.
	De brandmelder werkt niet goed.